

2013

A YEAR OF CHAMPIONS

The word "A" features a curling player. "YEAR" includes a swimmer, a sailboat, a runner, and a soccer player. "OF" shows a tennis player and a basketball player. "CHAMPIONS" depicts a wheelchair athlete, a field with flowers, a swimmer, a group of people, a runner, and a cyclist.

CISM

YEARBOOK
RAPPORT ANNUEL

WWW.CISMMILSPORT.ORG

ECUADOR
2014



**From 30 August to 05 September
Quito/Salinas**

2013



Official publication of the
Conseil International du Sport Militaire • CISM
Publication officielle

Published by

CISM • rue Jacques Jordaens 26

1000 Brussels • Belgium

Tel.: + 32 2 647 68 52

Fax: + 32 2 647 53 87

www.cismmilsport.org

E-mail : cism@cism-milsport.com

Production management

Christine Whitecross - Olivier Verhelle - Denis Dujardin - Renato Almeida

Translation

Denis Dujardin - Etienne Meunier

Layout

Duo Dujardin - www.duodujardin.com

Production

Imprimerie Delferrière - www.delferriere.be

Photo Credits

Denis Dujardin - Pages 10-13 and 48-61

(DR)

CONTENTS

SOMMAIRE

President's Word

Le mot du Président

Chapter 1 Chapitre

THE INSTITUTIONS OF CISM

Report of the Secretary General

68th CISM Congress & General Assembly in Indonesia

Board of Directors meeting in South Africa

Day Run

Futsal Cup for Peace in the former Yugoslav Republic of Macedonia

Chapitre 1 LES INSTITUTIONS DU CISM

Rapport du Secrétaire Général

68^e Congrès et Assemblée Générale en Indonésie

Réunion du Comité Directeur en Afrique du Sud

Day Run

Futsal Cup for Peace dans l'ex République Yougoslave de Macédoine

Chapter 2 Chapitre

WORLD MILITARY CHAMPIONSHIPS

55th World Military Cross Country Championship

46th World Military Sailing Championship

35th World Military Judo Championship

49th World Military Naval Pentathlon Championship

46th World Military Orienteering Championship

23rd World Military Cycling Championship

37th World Military Parachuting Championship

28th World Military Wrestling Championship

60th World Military Pentathlon Championship

45th World Military Marathon Championship

Chapitre 2 CHAMPIONNATS DU MONDE MILITAIRES

55^e Championnat du Monde Militaire de Cross Country

46^e Championnat du Monde Militaire de Voile

35^e Championnat du Monde Militaire de Judo

49^e Championnat du Monde Militaire de Pentathlon Naval

46^e Championnat du Monde Militaire de Course d'Orientation

23^e Championnat du Monde Militaire de Cyclisme

37^e Championnat du Monde Militaire de Parachutisme

28^e Championnat du Monde Militaire de Lutte

60^e Championnat du Monde Militaire de Pentathlon Militaire

45^e Championnat du Monde Militaire de Marathon

Chapter 3 Chapitre

CISM WORLDWIDE SPORTS PROGRAM

2nd CISM World Winter Games

1st CISM World Football Trophy

1st CISM Parasport Event

Antidoping

Chapitre 3 PROGRAMME DES GRANDS ÉVÉNEMENTS SPORTIFS DU CISM

2^e Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver

1^{ère} Trophée mondial de football du CISM

1^{ère} Compétition Handisports du CISM

Antidopage

Chapter 4 Chapitre

THE CISM ORGANIZATION

Board of Directors

Commissions

Institutional Agenda 2014

Sport committees

CISM General Secretariat

133 CISM member nations

World Championships 2014

Publications and media tools

Chapitre 4 L'ORGANISATION DU CISM

Comité Directeur

Commissions

Agenda Institutionnel 2014

Comités sportifs

Secrétariat général du CISM

133 pays membres du CISM

Championnats du monde en 2014

Publications et outils de communication



PRESIDENT'S WORD



The final curtain is falling in 2013. During this year, the International Military Sports Council (CISM) has succeeded to manage a lot of activities on the four continents.

This is the occasion to express all my gratitude to our member delegations who have organized, depended on the level, competitions registered to the CISM annual calendar on one hand or major statutory meetings on the other hand.

In our permanent quest to assure efficiently the implementation of our strategic plan 2011-2018, we saw a lot of significant progresses, especially:

- The popular and media success of the 2nd edition of the CISM World Winter Games in Annecy, from the 25th to the 30th of March, substantial evidence of our capacity to succeed our major events, both in the integration in the civilian society and in the presence of the medias, to have a better visibility of our sports manifestations;

- The warm and friendly welcome of Indonesia for our 68th CISM Congress and General Assembly, from the 11th to the 18th of May in Jakarta. The opening ceremony of this event was leaded by S.E SUSILO BAMBANG YUDHOYONO, President of the Republic of Indonesia who has enhanced in the speech the CISM contribution to promote peace in its different activities. I also wished that these activities could be integrated in the future in the UN peace keeping missions, evidence that our military sports organization is continuing to reach new goals.

We want to be recognized in the Asian Pacific area to have new member countries, especially from Oceania, so we could have the five continents in CISM:

- Our presence in the Caucasia area with the 1st edition of the football military world trophy in Baku (Azerbaijan) from the 1st to the 14th of July was an unforgettable moment. It was the same ambiance during the 37th boxing military world championship in Kazakhstan with the participation of 36 countries and of some Olympic champions.

Moreover, in 2013, CISM has succeeded to organize very professionally several world championships in

military sports, especially military, naval and aeronautical pentathlons.

I would like to mention the success of the scientific symposium on sports for handicapped military people, in Warendorf from the 11th to the 13th of September. It's the same also for the track and field competition for handicapped soldiers that shows our will to integrate our brothers-in-arms in the big CISM family. This dream came true.

We are looking forward in 2014 to its new challenges. South America will be one again the assembly point with the 69th Congress and General Assembly in Quito (Ecuador) in May and the 2nd edition of the Cadets Games in Quito and in Salinas (Ecuador) from the 30th of August to the 6th of September.

It will be a big opportunity to promote CISM and that some new countries for this part of the globe could join the CISM family.

2014 will be also the year of the elections of the CISM President and Secretary General. I wish all the best for the candidates to these two strategic functions.

The 2010-2014 mandate will end this year and has shown the way to CISM for the next years. It belongs to us, I mean all the members of the CISM family, to preserve our precious benefits and the advance we have got. We must be more ambitious to get more beautiful victories, accepting challenges of a spectacular organization, leaning on a strong foundation that we built together during the four (4) years.

I have no doubt that we will show growing solidarity and preserve the most important thing we have: Friendship through sports.

Happy New Year 2014 !

Colonel Hamad KALKABA MALBOUM
CISM President

LE MOT DU PRÉSIDENT

Le rideau tombe sur la scène de l'année 2013, au cours de laquelle le Conseil International du Sport Militaire (CISM) a pu mener à bien de nombreuses activités sur les quatre continents.

C'est l'occasion d'exprimer toute ma reconnaissance à nos délégations membres qui ont organisé, à un niveau ou à un autre, soit des compétitions inscrites au calendrier annuel du CISM pour certaines, soit des réunions statutaires majeures pour d'autres.

Dans notre quête permanente d'assurer, avec efficacité, la mise en œuvre de notre plan stratégique 2011-2018, nous avons enregistré des avancées significatives, notamment:

Le succès populaire et médiatique de la 2^e édition des Jeux Mondiaux Militaires d'hiver, organisés à Annecy du 25 au 30 mars 2013, démonstration évidente de notre capacité à réussir nos événements majeurs, tant au niveau de leur intégration dans la société civile que dans l'attrait des médias, en vue d'une plus grande visibilité de nos manifestations sportives ;

L'accueil chaleureux et fraternel que l'Indonésie nous a réservé à l'occasion de la 68^e Assemblée Générale et Congrès du CISM, du 11 au 18 mai 2013 à Jakarta. La cérémonie d'ouverture de cet événement a été présidée par Son Excellence SUSILO BAMBANG YUDHOYONO, Président de la République d'Indonésie qui, dans son discours de circonstance, a reconnu avec force la contribution du CISM dans la promotion de la culture de la paix à travers ses différentes activités. Il a également émis le vœu que ces activités puissent être intégrées, à l'avenir, au sein des missions de maintien de la paix des Nations Unies, preuve que notre organisation sportive militaire continue à conquérir de nouveaux horizons;

Pour ce qui est de l'Asie Pacifique, nous avons voulu rendre nos actions visibles dans cette région, dans la perspective d'attirer au CISM le 5^e continent qu'est l'Océanie ;

Notre présence dans la région du Caucase, grâce à la 1^{ère} édition du Trophée Mondial Militaire de Football qui s'est déroulée au 1^{er} au 14 juillet 2013 à Baku, en Azerbaïdjan, a été un moment inoubliable. Il en est de même du brillant succès des 37^e Championnats du Monde Militaires de Boxe qui se sont tenus au Kazakhstan, avec la participation de 36 pays et la présence effective de plusieurs Champions Olympiques.

Outre ces événements majeurs, le CISM a réussi, en 2013, à organiser de manière professionnelle, plusieurs

Championnats du Monde dans des disciplines sportives purement militaires, notamment les Pentathlons militaire, naval et aéronautique.

Je m'en voudrais de ne pas souligner avec force, le succès du symposium scientifique sur le sport pour militaires handicapés, tenu du 11 au 13 septembre 2013 à Warendorf. Il en est de même des compétitions d'athlétisme pour soldats vivant avec un handicap, qui traduisent dans les faits notre volonté d'intégrer ces camarades d'armes au sein de la grande famille du CISM. Ce rêve est devenu une réalité.

Nous scrutons déjà l'horizon 2014, avec ses défis. L'Amérique du Sud, une fois de plus, sera un grand point de ralliement, avec la tenue de la 69^e Assemblée Générale du CISM et du Congrès prévus à Quito, en Equateur, au mois de mai, tout comme la 2^e édition des Jeux Mondiaux des Cadets qui se dérouleront du 30 août au 6 septembre 2014 conjointement à Quito et à Salinas, toujours en Equateur.

Il s'agit là d'une belle opportunité pour faire davantage connaître le CISM et susciter l'adhésion de nouvelles nations de cette partie du monde.

2014 sera aussi l'année des élections aux postes de Président et de Secrétaire Général du CISM. J'adresse tous mes vœux de succès pour les candidats à ces deux postes stratégiques.

Le mandat 2010-2014 qui s'achève a planté le décor du CISM des années à venir. Il nous appartient à tous, j'entends tous les membres de la grande famille du CISM, de préserver ces précieux acquis et ces avancées notables que nous avons obtenues. Nous devons être plus ambitieux pour engranger de plus belles victoires, en relevant les défis d'une organisation exemplaire, s'appuyant sur le socle d'une fondation solide qu'en ensemble nous avons bâtie tout au long des quatre (04) années qui viennent de s'écouler.

Je ne doute pas un seul instant que nous saurons faire preuve de solidarité agissante et préserver ce qui nous est le plus cher : l'Amitié par le sport.

Bonne et Heureuse Année 2014 !

*Colonel Hamad KALKABA MALBOUM
CISM President*

6th CISM World Games

Friendship Together, Peace Forever



MUNGYEONG KOREA 2015

| 2~11 October 2015 |

Individual Sports

- Track & Field
- Modern Pentathlon
- Sailing
- Swimming
- Cycling
- Golf
- Marathon
- Archery (demonstration)
- Triathlon

Military Sports

- Military Pentathlon
- Aeronautical Pentathlon
- Naval Pentathlon
- Parachuting
- Orienteering
- Shooting

Combat Sports

- Taekwondo
- Judo
- Wrestling
- Boxing
- Fencing

Team Sports

- Basketball
- Football
- Handball
- Volleyball

Friendship Through Sport!

6th CISM World Games 2015 Korea
Organizing Committee



CHAPTER 1

CHAPITRE 1

THE INSTITUTIONS OF CISM

LES INSTITUTIONS DU CISM

- 8-9 Report of the Secretary General
Rapport du Secrétaire Général
- 10-13 68th CISM Congress and General Assembly in Indonesia
68^e Congrès et Assemblée Générale du CISM en Indonésie
- 14-15 Board of Directors meeting in South Africa
Réunion du Comité Directeur en Afrique du Sud
- 16-19 Day Run
- 20-23 Futsal Cup for peace in the former Yugoslav Republic of Macedonia
Futsal Cup for peace dans l'ex République Yougoslave de Macédoine

REPORT OF THE SECRETARY GENERAL



As your Interim Secretary General, it is indeed my pleasure to provide to the CISM family a review of this past year!

2013 was quite simply an outstanding year, filled with friendly competition and excellence in sports and camaraderie. From the Annecy Winter Games to multiple World Competitions to redefining our strategies, 2013 will be marked as a year of change and opportunities.

The Military World Games in Annecy in March brought about an “Army” of champions, and excellent support from the city of Annecy, France, as well as a multitude of volunteers and supporters.

The Opening Ceremonies were quite a Spectacle with more than 15,000 spectators and huge TV coverage throughout the event.

With more than 40 nations participating, we saw a high number of Olympic and World Champions competing as CISM Athletes. A remarkable event.

Shortly after the Winter Games, we held the CISM General Assembly and Congress in Jakarta, Indonesia.

With the GA/Congress we started a transitory year as we were unable to elect a new Secretary General to replace Colonel Morisod. It was at this event that the Board of Directors and CISM President agreed to my interim capacity as Secretary General for a one year appointment. Sadly we had to bid farewell to Colonel Morisod as he returned to Switzerland.

Budgetary constraints in all military forces around the world impacted us within CISM this year – more so than previous years.

This is of course a reality we all share, but also an opportunity to refine our policies, priorities and to refocus our commitment to CISM and all it holds close.

Regardless, 2013 saw many World Championships, not to mention the Football Championships in Azerbaijan, and the First Integrative Para-Sport Championships in Germany where many nations’injured athletes competed together for the first time in CISM history.

I had the opportunity to attend these games, and was particularly impressed with the camaraderie, transfer of information and assistance and level of competition.

With budget constraints, we, at the CISM Secretariat have been busy in the latter months of 2013 redefining our roles and establishing a new focus on Solidarity and other priorities.

Of course these future commitments cannot be implemented without more CISM nations offering military personnel to our Brussels office, my thanks to the nation of Brazil who have taken on the majority of positions these past years, and my encouragement to other nations to do the same!

Finally, 2014 will be no less busy.

Between all the work to get us to the Military World Games in Korea in 2015, the World Cadet Games in Ecuador in August 2014, and the election of a new President and Secretary General at the Ecuador GA/Congress, we are ready to work hard and keep our priorities tight.

My personal thanks to all of you who have helped the Secretariat in any way, to the nations who hosted games, and to those who continue keep the CISM motto “Friendship through Sport” alive and well!

Chris Whitecross
Major General, CAN, Secretary General a.i.

RAPPORT DU SÉCRÉTAIRE GÉNÉRAL

En tant que votre secrétaire général par intérim, c'est avec plaisir que j'adresse à la famille du CISM, un bilan de nos activités de l'année écoulée!

2013 était presque une année remarquable remplie de compétitions amicales, d'excellence dans le sport et la camaraderie. Des Jeux mondiaux d'hiver à Annecy, en passant par les compétitions mondiales et la redéfinition de nos stratégies, 2013 a été une année de changements et d'opportunités.

Les Jeux mondiaux d'hiver à Annecy en mars ont amené une «armée» de champions et un excellent soutien de la part de la ville d'Annecy comme la multitude de volontaires et de spectateurs.

La cérémonie d'ouverture a été un spectacle avec plus de 15 000 spectateurs et une large couverture médiatique tout au long de la compétition.

Avec plus de 40 nations présentes, nous avons vu un grand nombre de champions olympiques et champions du monde concourir sous les couleurs du CISM. Un événement remarquable.

Peu de temps après les Jeux d'hiver, nous avons tenu notre assemblée générale et notre congrès à Djakarta, en Indonésie.

Avec cette AG et le congrès, nous avons débuté une année de transition car nous n'avons pas été capables d'élire un nouveau Secrétaire Général pour remplacer le Colonel Morisod. C'est lors de cet événement, que le Comité Directeur et le Président du CISM ont accepté mon intérim pour un an comme Secrétaire Général.

Malheureusement, nous avons dit adieu au Colonel Morisod qui est reparti en Suisse.

Les contraintes budgétaires dans toutes les armées du monde nous ont aussi impacté au CISM cette année, plus que les années précédentes.

C'est bien sûr une réalité que nous partageons tous, mais aussi une opportunité pour affiner nos politiques, nos priorités et se recentrer sur notre engagement envers le CISM et tout ce qui s'y rapproche.

Malgré tout, 2013 a vu la tenue de championnats du monde, sans oublier le trophée mondial de football en Azerbaïdjan et la première compétition handisports en Allemagne où des athlètes handicapés de plusieurs nations se sont affrontés pour la première fois dans l'histoire du CISM.

J'ai eu l'opportunité d'assister à ces jeux et j'étais particulièrement impressionnée par l'amitié, le transfert d'information et d'assistance ainsi que par le niveau de compétition.

Avec ces contraintes budgétaires, nous, au Secrétariat Général, avons été occupés ces derniers mois de 2013 en redéfinissant les rôles de chacun, en établissant un nouveau centre d'intérêt sur la Solidarité et d'autres priorités.

Bien sûr, ces futurs engagements ne peuvent pas aboutir sans le concours des autres nations du CISM en mettant du personnel militaire au service de notre bureau à Bruxelles, un grand merci au Brésil qui a occupé la grande majorité des postes ces dernières années et j'encourage les autres nations à faire de même.

Enfin, l'année 2014 sera tout autant chargée.

Entre tout le travail pour que vous puissiez participer aux Jeux d'été en Corée en 2015, aux Cadets Games en Equateur en août 2014, l'élection d'un nouveau Président et d'un nouveau Secrétaire Général lors de l'AG et du congrès en Equateur, nous sommes prêts à travailler dur pour tenir nos priorités.

Un merci tout personnel à tous ceux qui ont aidé le Secrétariat de quelque manière que ce soit, aux nations qui ont accueilli des compétitions et à tous ceux qui continuent à garder bien vivant le slogan du CISM «Amitié par le sport».

Chris Whitecross
Major General, CAN, Secrétaire Général par intérim



68th CISM CONGRESS & GENERAL ASSEMBLY

13 - 17 May 2013
Jakarta, Indonesia

The CISM family is really grateful to the Indonesian organizing committee for the warm reception. All CISM representatives were able to enjoy during the 68th CISM GA and Congress.

The high level of professionalism, outstanding dedication of the staff, and tremendous hospitality were well appreciated by all the participants. The participation of Indonesia's highest Dignitaries during the 68th CISM GA and Congress displayed the importance given to military sports in the country.

Ceremony at the Kalibata National Cemetery

The 13th of May, before the opening ceremony of the 68th General Assembly & Congress, the CISM president, Colonel Hamad Kalkaba Malboum and some chiefs of delegations with the Indonesian military authorities went to the Kalibata National Cemetery for a wreath laying ceremony. After a moment of silence, they put some flowers in front of the monument. To conclude, all the authorities dropped some sows of flowers on military graves.



Opening Ceremony

The Opening Ceremony of the 68th CISM General Assembly and Congress was held in the Grand Ballroom of the Sultan Hotel, in Jakarta, Indonesia.

The President of Indonesia, Mr. Susilo Bambang Yudhoyono; The Minister of Defence, Mr. Purnomon Yusgiantoro; and other dignitaries were present at the Opening Ceremony, in which a wonderful traditional dance was performed. During the opening ceremony, the Indonesian President was awarded the CISM Order of Merit of Grand Cordon.



Launch of the New CISM Official Website

On Wednesday, 15 May, the CISM launched the New official website of this Council. Here is the link for this website: www.cismmilsport.org. From now on, here is the e-plateform where you can find all the informations about the CISM activities. Enjoy it!



During the opening ceremony, the following civil and military authorities were awarded :

THE CISM ORDER OF MERIT OF GRAND CORDON

Dr H. Susilo Bambang Yudhoyono, President of the Republic of Indonesia

THE CISM ORDER OF MERIT OF GRAND OFFICER

Dr Purnomo Yusgiantoro, Minister of Defence of The Republic of Indonesia

Colonel Alexandre Morisod, former CISM Secretary General

THE CISM ORDER OF MERIT OF OFFICER

Admiral Agus Suhartono, S.E, Commander in Chief of the Indonesia National Defence Forces

Lieutenant General Ivan Koreta, Chief of Defence Forces Uganda

Mr Olivier Verhelle, CISM Human Ressources Director

THE CISM ORDER OF MERIT OF GRAND KNIGHT

Major General Hambali Hanafiah, President od Indonesia Military Sport Committee

General Jorge Peña Cobeña, Chief of Staff of the Ecuador Army

Colonel Muhamad Asif Zaman, CISM Delegate of Pakistan

Captain Mircea Lapadatescu, Project Manager WWG 2013, WCG 2014

Captain Denis Dujardin, CISM Liaison Officer

THE CISM ORDER OF MERIT OF KNIGHT

Major General Fernando Azevedo e Silva, Chief of Brazilian Delegation

Brigadier General Tarwin, Vice President of Indonesia Military Sport Committee

Brigadier General Endang Sodik, Secretary General of Indonesian Military Sport Committee

Del. CISM Indonesia to CISM.

Awards

End of 4-years term of Colonel Alexandre Morisod as CISM Secretary General

After being the CISM Secretary General for 4 years, Colonel Alexandre Morisod is leaving CISM House. The 68th CISM General Assembly was the last CISM event that he took part in.

The CISM family wishes Colonel Morisod all the best and every success in his return to the Swiss Armed Forces and thanks him for all his efforts as CISM Secretary General.

New CISM Secretary General

Major General Christine Whitecross took over as the Interim CISM Secretary General for the period of one year. Her main duties are to supervise the operations of CISM House and provide oversight and management.

6th CISM World Summer Games

The Korean delegation made a presentation of the 6th edition of the CISM World Summer Games that will take place in 2015 in Mungyeong, Republic of Korea.

All the member nations could see for the first time the two mascots of the Games.

The two mascots named Haeraon (The blue one) and Haeraoni (The red one), respectively represent the soldier of the sun, ensuring in peace and friendship and the guardian angel of the festival, spreading happiness

and love.

Mungyeong 2015 reveals its logo

The organization committee of the 6th CISM World Summer Games, which will take place in October 2015 in Mungyeong, Republic of Korea, revealed the logo of the event.

The emblem embodies the Samjoko, an imaginary three-legged black bird who according to ancient Korean mythology lived inside the sun. Its quick and vigorous shape signifies Korea's intentions to successfully host the CISM World Games.

The three legs that form one body signify the Army, Navy and Air Force and express the solidarity and collaboration of the three services branches.

The five cardinal colors show the beauty of Korea and its represent the directions East, West, South, North and Center.

69th CISM General Assembly & Congress

The 69th CISM General Assembly and Congress for 2014 already has a host country !

The South American Country of Ecuador was chosen to host the next CISM GA during the BoD meeting, which took place in Jakarta.

Although the city has not been announced, Ecuador will most certainly be our next destination.



68^e ASSEMBLEE GENERALE & CONGRES

13 - 17 mai 2013
Djakarta, Indonésie

La famille du CISM est très reconnaissante envers le comité d'organisation indonésien pour l'accueil chaleureux. Tous les représentants du CISM se sont vraiment réjouis pendant la 68e assemblée générale et le congrès. Le haut niveau de professionnalisme, la disponibilité permanente du personnel et l'hospitalité ont été réellement appréciés par tous les participants. La présence des plus hauts personnages de l'Etat pendant la 68e assemblée générale et le congrès révèlent l'importance donnée aux sports militaires dans ce pays.

Cérémonie au Cimetière national de Kalibata

Le 13 mai, avant la cérémonie d'ouverture de la 68e assemblée générale et congrès, le président du CISM, le colonel Hamad KALKABA MALBOUM accompagné des chefs de délégations et des autorités militaires indonésiennes, s'est rendu au cimetière national de Kalibata pour une cérémonie du souvenir et de dépôt de gerbes. Après une minute de silence, ils ont déposé des fleurs devant le monument. Pour terminer, les autorités présentes ont déposé des pétales de fleurs sur les tombes militaires.

Cérémonie d'ouverture

La cérémonie d'ouverture de la 68e assemblée générale et du congrès du CISM s'est tenue dans la grande salle de bal de l'hôtel Sultan, à Djakarta.

Le président de l'Indonésie, M. Susilo Bambang Yudhoyono, le ministre de la Défense, M. Purnomon Yusgiantoro et d'autres hautes personnalités étaient présentes à la cérémonie d'ouverture pendant laquelle un groupe de danse traditionnelle a montré toute l'étendue de son talent. Ensuite, le président indonésien a été fait Grand Cordon dans l'Ordre du Mérite du CISM.

Fin des 4 années de mandat du Secrétaire Général, le colonel Alexandre Morisod

Après 4 années en tant que Secrétaire Général du CISM, le colonel Alexandre Morisod a quitté la famille du CISM.

La 68e assemblée générale était le dernier événement du CISM auquel il participait. La famille du CISM a présenté au colonel Morisod tous ses vœux de réussite et de succès pour son retour au sein des forces armées suisses après tout le travail qu'il a accompli comme Secrétaire Général.

Nouveau Secrétaire Général du CISM

Le Major Général Christine Whitecross a pris, pour un intérim d'un an, le poste de Secrétaire Général du CISM. Ses principales tâches seront de superviser les opérations de Secrétariat Général, de superviser et de gérer.

Lancement du nouveau site Internet du CISM

Le 15 mai, le CISM a lancé officiellement son nouveau site Internet : www.cismmlsport.org. Depuis cette date, vous pouvez trouver sur cette plate-forme toutes les informations que vous désirez à propos des activités du CISM.

Surfez bien !





6^e Jeux Mondiaux Militaires d'été

La délégation coréenne a présenté la 6^e édition des Jeux Mondiaux Militaires d'été qui auront lieu en octobre 2015, à Myngyeong. Les délégations ont découvert par la même occasion les 2 mascottes des Jeux : Haeraon (la bleue) et Haeraoni (la rouge), représentant respectivement le soldat du soleil, assurant la paix et l'amitié, et l'ange gardien du festival, répandant la joie et l'amour.

Mungyeong 2015 révèle son logo

Le comité d'organisation des 6^e Jeux Mondiaux Militaires d'été a présenté le logo de cet événement.

Il représente un Samjoko, un oiseau imaginaire noir à trois pattes qui, conformément à la mythologie de l'ancienne Corée, vivait dans le soleil. Sa forme rapide et vigoureuse signifie les intentions de la Corée d'accueillir avec succès les Jeux Mondiaux Militaires d'été.

Les 3 pattes qui ne forment qu'un seul corps, signifient l'armée de Terre, la Marine et l'armée de l'Air et expriment la solidarité et la collaboration de ces trois armées.

Les 5 couleurs cardinales montrent la beauté de la Corée. Elles représentent l'est, l'ouest, le sud, le nord et le centre.

69^e Assemblée Générale et Congrès en Equateur

La 69^e assemblée générale et congrès a déjà trouvé son pays hôte pour 2014.

L'Équateur a été choisi pour accueillir la prochaine AG du CISM lors de la réunion du comité directeur qui s'est tenue à Djakarta.

Bien que la ville n'ait pas encore été annoncée, l'Équateur sera notre prochaine destination.



BOARD OF DIRECTORS MEETING



10 - 15 November 2013
Simon, South Africa

A BoD MEETING AT THE ANTIPODES

The charming and picturesque city of Simon's town hosted the second meeting of the CISM Board of Directors in 2013. The organizing Committee headed by Commander Bram Weller, the PCSC Sailing, offered all participants not only the resourceful conditions to execute the meetings, but also, and maybe above all, a true spirit of conviviality and friendship that enchanted all participants and gave unique memories for a long period. Seconded by W.O. Berry and W.O. Beaurain, the organizers spared no efforts to combine a high military dignified character to the ceremonies and opportunities to socialize and cement a true spirit of cohesion among the Board of Directors.

A prestigious ceremony was held on the rear deck of the South African navy Ship «S.A.S. Drakensberg» on the 11th November, the very same day of the «armistice», a symbolic choice indeed.

Rear Admiral Schoultz, Flag officer Fleet of the Simon's Town naval base, the largest one in South African Navy, opened the BoD meeting and had a highly motivating opening speech reminding the South African achievements in the field of Sport, Military sport and also international military cooperation.

That formal ceremony was followed by a guide visit of the operating navy ship that permitted all BoD members to be more familiar with the day-to-day activities of «S.A.S Drakensberg»; having an opening ceremony in a real operational military environment added much to the military prestige of the BoD presence in Simon's town.

The CISM Secretary General (a.i.) Major General Whitecross had reduced the traditional "end of the year" Agenda to dedicate more time to in-depth discussions about various essential key topics for the short and medium terms developments of CISM activities in the future.

The Board studied a new definition of the mandates of the CISM Commissions to better fit the evolution of the CISM global and specific needs in target-areas.

In this sense, the management of all activities linked to Solidarity and Technical Assistance was reattributed to the CISM General Secretariat which is the only central permanent execution body of CISM to have a chance to

succeed in this important range of activities of CISM. The Sports Commission's responsibilities were increased too by enlarging its competence to the promotion of women in sport and also the development of the CISM Sports Science policy.

NEW RESPONSIBILITIES

The Board approved a very ambitious solidarity plan to assist a selected number of less privileged CISM Member Nations in attending the CISM World Cadet Games 2014 in Ecuador and the 6th CISM World Games 2015 in Mungyeong, Korea. These plans will be financed by the organization fee paid by the host nations of these events. In this light, the fees are somehow redistributed among the CISM nations and the pillar of solidarity in CISM is reinforced.

The Board approved a large series of changes to our CISM rules that will enhance more flexibility in the management of our activities.

Among these rules, a defining of the "CISM anti harassment policy" was approved, and an adaptation of the membership rules was approved to reflect the variety of changes in the definition of the terminology "Armed Forces" around the world. A new version of the CISM Rules integrating all these changes will be available in 2014.

The next meeting of the Board of Directors will be held in Belgium, at the CISM General Secretariat in February 2014 (19th-21st) to prepare the 69th CISM GA.

RÉUNION DU COMITÉ DIRECTEUR



UN COMITÉ DIRECTEUR AUX ANTIPODES

La charmante et pittoresque ville de Simon a accueilli la 2e réunion du comité directeur du CISM en 2013. Le comité d'organisation dirigé par le commander Bram Weller, PCSC voile, a offert à tous les participants non seulement les conditions nécessaires pour faire les réunions mais aussi, et peut être par-dessus tout, un véritable esprit de convivialité et d'amitié qui a enchanté tous les participants et ces souvenirs resteront à jamais graver dans nos mémoires. Assistés par les adjudants Berry et Beaurain, les organisateurs n'ont pas épargné leurs efforts pour combiner un caractère très solennel et militaire lors des cérémonies et les opportunités de resserrer les liens de cohésion au sein du comité directeur.

Le 11 Novembre, le jour de l'armistice, une prestigieuse cérémonie s'est tenue sur la plage arrière du bâtiment de la marine sud-africaine «S.A.S Drakkenberg» : un choix symbolique, en fait. Le contre-amiral Schoultz, commandant la flotte de la base navale de Simon, la plus grande de la marine sud-africaine, a ouvert la réunion du comité directeur et a rappelé, dans son discours inaugural, les réalisations de l'Afrique du Sud en matière de sport, de sport militaire mais aussi de coopération internationale militaire.

Cette cérémonie formelle a été suivie par une visite guidée du bâtiment, ce qui a permis aux membres du comité directeur de mieux appréhender les activités quotidiennes du «S.A.S Drakkenberg», en ayant une cérémonie d'ouverture d'un environnement militaire réellement opérationnel avec en plus le prestige militaire de la présence du comité directeur à Simon.

La Secrétaire Générale du CISM (par intérim), le Général Whitecross, a réduit le traditionnel agenda de la fin de l'année pour consacrer plus de temps à des discussions en profondeur sur de nombreux points clés essentiels pour le développement à court et moyen terme des activités du CISM dans le futur.

Le comité a étudié une nouvelle définition des mandats des commissions du CISM pour améliorer l'évolution des besoins spécifiques et globaux du CISM au niveau des cibles visées. Dans ce sens, la gestion des toutes les activités liées à la solidarité et d'assistance technique a été réattribuée au Secrétariat Général du CISM qui est le

seul organisme central d'exécution du CISM afin d'avoir la chance de réussir dans cet important domaine d'activités du CISM. Les responsabilités des commissions sportives ont été accrues aussi en élargissant ses compétences dans la promotion du sport pour les femmes mais aussi dans le développement de la politique scientifique des sports du CISM.

DE NOUVELLES RESPONSABILITÉS

Le comité a approuvé un très ambitieux plan de solidarité pour assister un nombre précis de pays moins favorisés du CISM pour leur participation aux Cadets Games en Equateur en 2014 et aux 6^e Jeux Mondiaux Militaires d'été, en 2015, à Mungyeong, en République de Corée. Ces plans seront financés par les droits d'organisation payés par le pays organisateur de l'événement. Dans cette optique, cet argent sera redistribué parmi les nations du CISM et le pilier de la solidarité au sein du CISM est renforcé.

Le comité a approuvé de nombreux changements à nos règlements du CISM qui augmentera la flexibilité dans la gestion de nos activités. Parmi ces règles, une politique anti-harcèlement a été approuvée et une adaptation de nos règles d'adhésion a été approuvée pour refléter la variété de changements dans la définition du terme «Forces Armées» à travers le monde. Une nouvelle version des règlements du CISM intégrant tous ces changements sera disponible en 2014.

La prochaine réunion du comité directeur se tiendra à Bruxelles, au Secrétariat Général du CISM, du 19 au 21 février 2014 afin de préparer la 69^e Assemblée Générale.

A BIRTHDAY CELEBRATED AROUND THE WORLD

CISM DAY RUN

2013

Each year the CISM Day Run is observed around the world on 18 February to celebrate the founding of CISM and it gathers for one day, under the sport's flag, the soldiers of the whole world. Throughout the years, thousands of people have been active on CISM Day Run in every member nation. Nowadays, CISM Day Run is the most important event already created to remind the CISM establishment date.

A message of Peace

More than celebrating its birth, the CISM Day Run shows to the world the encapsulated values contained in the CISM motto "Friendship through Sport". CISM has been promoting Sport for Peace since the beginning of its activities in 1948, bringing together soldiers from all continents for sharing friendship, respect, tolerance and mutual understanding through Sports. These values have always been the leading CISM force, as a tool for the development of friendly relations among its Armed Forces Member Nations.

What do the countries do?

The CISM Day Run aims at promoting the practice of sports in the military context, bringing together all Sports Communities, including Sports Federations, Olympic Committees, and other International Institutions in contact with the Armed Forces and Ministries of Defense. It's not only common but also highly recommended the civilians participation in such event once they all must be involved in the same sense of enthusiasm of the military, for the cause of worldwide peace.

In CISM Day Run people around the world take part in short or long distance jogging, walking or skiing walking, among other activities. Regardless of physical fitness, sports abilities, social conditions, ranks, gender or age, all together, shoulder-to-shoulder, engaged in the principle of "sport for all" and with one only goal: the world peace.

Invitation

For the upcoming year, we would like to invite every Armed Forces that have not organized the event yet to adhere and promote this project in their respective countries, reinforcing the role of sports to the peace movement. Additionally, we would like to drive our attention to the Delegations that have organized the event, asking them to keep their enthusiasm and keep on doing this extraordinary project. We are confident that even more countries and people will take part in our next edition. Our expectation: to reach 700 000 people, reinforcing the role of sports to the peace movement.

HOW TO JOIN US?

IF YOUR COUNTRY HAS NEVER TAKEN PART OF THE CISM DAY RUN DO NOT HESITATE IN FINDING OUT MORE INFORMATION ON THE WEBSITE ([HTTP://WWW.CISMMILSPORT.ORG/PORTFOLIO/CISM-DAY-RUN/](http://WWW.CISMMILSPORT.ORG/PORTFOLIO/CISM-DAY-RUN/)).

Participating countries in 2013:

Albania, Algeria, Barbados, Belgium, Brazil, Bulgaria, Botswana, Chile, Cyprus, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Indonesia, Ireland, Kazakhstan, Latvia, Lebanon, Luxembourg, Mali, Mauritania, Morocco, Norway, Pakistan, Peru, Portugal, Slovenia, Spain, Sri Lanka, Suriname, Tanzania, Vietnam, Zambia.



Luxembourg



Algérie



France



Bulgaria



Estonia



Ireland

2013

results :

35 member nations

619 472 participants

3 : number of countries that have organized the Day Run since the beginning (Finland, Luxembourg and Pakistan)

83 : number of countries that have organized at least one Day Run since the beginning.

UN ANNIVERSAIRE CÉLÉBRÉ AUX 4 COINS DU GLOBE

CISM DAY RUN 2013

Chaque année, le Day Run du CISM est observé aux 4 coins de la planète, le 18 février pour commémorer la création du CISM. Il rassemble pour une journée, sous la bannière du sport, des militaires du monde entier. Au fil des ans, des milliers de personnes ont pris part au Day Run dans chaque nation membre du CISM. Actuellement, le Day Run est l'événement le plus important jamais organisé pour célébrer la date anniversaire du CISM.

Un message de paix

Bien plus qu'un anniversaire, le Day Run montre au monde les valeurs contenues dans le slogan du CISM: «Amitié par le sport». Le CISM a pour vocation de promouvoir le sport pour la paix depuis sa création en 1948, faisant se rencontrer des soldats de tous les continents pour partager la paix, le respect, la tolérance et la compréhension mutuelle grâce au sport. Ces valeurs ont toujours été un moteur, comme un instrument pour le développement de relations amicales parmi les armées des pays membres.

Que font les nations ?

Le Day Run a pour but la promotion de la pratique du sport dans un contexte militaire, faisant se rencontrer toutes les communautés sportives, incluant les fédérations sportives, les comités olympiques et d'autres institutions internationales en contact avec les armées et les ministères de la Défense. Il est aussi fortement recommandé que des civils participent à cet événement dès qu'ils sont impliqués avec le même enthousiasme pour la cause de la paix mondiale.

Pour le Day Run, tout le monde peut participer en courant, marchant, skiant entre autres. Sans regarder la forme physique, les capacités, la condition sociale, le grade, le sexe ou l'âge, tous sont engagés dans le principe du «sport pour tous» avec un but unique : la paix mondiale. Nous pouvons féliciter la Finlande, le Luxembourg et le Pakistan qui sont les 3 seuls pays à avoir organisé tous les ans le Day Run depuis sa création. 83 pays ont déjà organisé au moins une édition depuis le lancement du projet en 2006.



Invitation

Pour l'année prochaine, nous invitons toutes les armées qui n'ont pas encore organisé cette manifestation à la faire et à promouvoir ce projet dans vos pays respectifs, afin de renforcer le rôle du sport dans le mouvement pacifique. En plus, nous attirons l'attention des nations organisatrices de garder leur enthousiasme et continuer à organiser le Day Run.

Nous pensons que de plus en plus de pays et de personnes prendront part aux prochaines éditions et que nous pouvons atteindre le chiffre de 700 000 participants.

Nations participantes en 2013

Albanie, Algérie, Allemagne, Barbade, Belgique, Brésil, Bulgarie, Botswana, Chili, Chypre, Espagne, Estonie, Finlande, ancienne république yougoslave de Macédoine, France, Grèce, Indonésie, Irlande, Kazakhstan, Lettonie, Liban, Luxembourg, Mali, Mauritanie, Maroc Norvège, Pakistan, Pérou, Portugal, Slovénie, Sri Lanka, Suriname, Tanzanie, Vietnam, Zambie.

COMMENT NOUS REJOINDRE ?

SI VOTRE PAYS N'A JAMAIS ORGANISÉ LE DAY RUN, RENDEZ-VOUS SUR LE SITE DE CISM AFIN DE TROUVER TOUTES LES INFORMATIONS :
[HTTP://WWW.CISMMILSPORT.ORG/PORTFOLIO/CISM-DAY-RUN](http://WWW.CISMMILSPORT.ORG/PORTFOLIO/CISM-DAY-RUN)

RÉSULTATS 2013

35 PAYS AVEC UN TOTAL DE 619 472 PARTICIPANTS

3 : LE NOMBRE DE PAYS AYANT ORGANISÉ TOUTES LES ÉDITIONS DU DAY RUN DEPUIS 2006 (FINLANDE, LUXEMBOURG ET PAKISTAN)

83 : LE NOMBRE DE PAYS AYANT ORGANISÉ AU MOINS UNE ÉDITION DU DAY RUN DEPUIS 2006.



Peru



Morocco



Slovenia



Portugal





FUTSAL CUP FOR PEACE

CROATIAN VICTORY

The opening ceremony of the 5th Futsal Cup for peace in Skopje was the official tournament kick-off, in the early morning of 30th September, 2013. The former Yugoslav Republic of Macedonia Minister of Defense Thalat Djaferi warmly welcomed all delegations. In his speech he highlighted the importance of this project, not only for his own country but also for all former Yugoslavia. The Chief of General Staff, Lieutenant-General Gorancho Koteski emphasized that sport in the Armed Forces throughout the world represents a significant segment in training, as well as developing friendship and bonding of people from different nations.

After the official opening, Montenegro and Serbia were the first two teams to measure their strengths. Straight after Croatia and Bosnia-Herzegovina entered on the court, followed by Montenegro and Macedonia. Croatia and Slovenia performed the last match of the day.

Last qualification matches and cultural day

The morning of the second day was dedicated to two remaining matches from the group phase. After that, the 2 first teams of each group were qualified for the semi-final :

GROUP I	
Montenegro	1°
Serbia	2°
FYR of Macedonia	3°

GROUP II	
Bosnia and Herzegovina	1°
Croatia	2°
Slovenia	3°

On that afternoon, all participants were invited to take part in the cultural day. The delegations had the opportunity of knowing the main Skopje's touristic spots. It was a great moment that brought all militaries together in an excellent atmosphere.

Croatia and Bosnia in final

Undoubtedly, the biggest emotions were reserved for the last day. On the morning, two exciting games defined the finalists of the tournament. Croatia had to work hard to overcome Montenegro by 5 to 4. On the other hand,

Bosnia and Herzegovina played a perfect match, beating the Serbian team 8-2.

Slovenia played a great match, beating Macedonia 8-6 and achieved their first victory in the tournament, getting to the fifth place.

The afternoon was reserved for the two final matches. The Sport Centre Rasadnik Gym was too small for all fans presented on the event.

The Serbian team played their best against Montenegro for the third place position and achieved a great result: a 4-2 victory.

The Croatian team showed that they were very well trained! Even having changed their formation many times during the game, the quality of Croatian players had prevailed, and they have gotten a great victory 5-3 on the final match.

During the closing ceremony, the CISM representative praised the great importance of the CISM Futsal Cup in the framework of CISM Sport and Peace activities. He also highlighted all the militaries showed respect to one another, tolerance, mutual understanding, fair play and friendship. The tournament was a proof that sport could and should be used as a tool to promote peace. Once again, all the former Yugoslav republics were able to send a message of peace to the world.



NEXT YEAR, THE LAST EDITION OF THIS TOURNAMENT WILL TAKE PLACE IN BOSNIA HERZEGOVINA.





FUTSAL CUP FOR PEACE

VICTOIRE CROATE

La cérémonie d'ouverture de la 5e Futsal Cup for Peace à Skopje, a été donnée le 30 septembre de bon matin. Le Ministre de la Défense de l'ancienne République Yougoslave de Macédoine, Thalat Djaferi, a chaleureusement accueilli toutes les délégations. Dans son discours, il a insisté sur l'importance de ce projet, pas seulement pour son pays mais aussi pour les autres républiques de l'ancienne Yougoslavie. Le chef d'état-major de l'armée, le général Gorancho Koteski, a insisté sur le fait que le sport dans l'armée représente un excellent moyen d'entraînement, ainsi qu'un moyen de développer l'amitié entre les peuples de différentes nations. Après l'ouverture officielle, le Monténégro et la Serbie ont été les 2 premières équipes à s'affronter. Ensuite, la Croatie et la Bosnie-Herzégovine sont entrées en scène, suivies du Monténégro et de la Macédoine. La Croatie et la Slovénie ont disputé le dernier match de la journée.

Dernier match de qualification et journée culturelle

La matinée de la 2e journée a été consacrée aux 2 derniers matches de qualification. A l'issue du classement, les 2 premières équipes de chaque groupe étaient qualifiées pour les demi-finales.

GROUP I	
Monténégro	1°
Serbie	2°
FYR de Macédonie	3°

GROUP II	
Bosnie Herzégovine	1°
Croatie	2°
Slovénie	3°

L'après-midi, les participants ont pris part à la journée culturelle. Les délégations ont eu l'opportunité de visiter les principaux lieux touristiques de Skopje. C'était un excellent moment où tous les militaires étaient ensemble dans une excellente atmosphère.

Croatie et Bosnie en finale

Indubitablement, les meilleures émotions ont été réservées pour le dernier jour. Le matin, les deux matches étaient très excitants afin de déterminer les 2 finalistes. La Croatie a eu dur à faire pour venir à bout du Monténégro :

5-4. Dans l'autre match, la Bosnie a joué un match parfait pour battre la Serbie sur le score de 8-2.

La Slovénie a parfaitement joué contre la Macédoine en s'imposant 8-6. Cette première victoire dans le tournoi leur a assuré la 5e place.

L'après-midi était consacré aux 2 finales. La salle des sports Rasadnik n'était pas assez grande pour contenir l'ensemble des supporters.

Les Serbes ont joué leur meilleur football contre le Monténégro. La victoire 4-2 leur a permis de monter sur la 3e marche du podium.

L'équipe croate a montré qu'ils étaient parfaitement entraînés. Bien qu'ils aient effectué de nombreux remplacements pendant la partie, la qualité des joueurs croates n'a pas pour autant changé. Ils se sont imposés 5-3 et ont remporté le tournoi.

Pendant la cérémonie de clôture, le représentant du CISM a indiqué que la CISM Futsal Cup jouait un rôle important dans le cadre des activités Sport et Paix. Il a insisté sur le fait que les militaires ont montré un respect pour leurs adversaires, de la tolérance, de la compréhension mutuelle, du fair play et de l'amitié. Ce tournoi est la preuve que le sport peut et doit être un instrument de promotion de la paix. Une fois encore, les anciennes républiques de l'ex-Yougoslavie ont encore envoyé un message de paix au monde entier.



L'AN PROCHAIN, LA DERNIÈRE ÉDITION DU TOURNOI SE TIENDRA EN BOSNIE HERZÉGOVINE.



CISM - Conseil International du Sport Militaire

1,011 likes · 21 talking about this

Non-Profit Organization
Friendship Through Sport

Update Page Info In Follow

ECUADOR 2014

1,011

1,011 likes · 21 talking about this

ECUADOR 2014

1,011

FIND US ON FACEBOOK



Conseil International du Sport Militaire
Friendship Through Sport

Friendship Together, Peace Forever

KOREA 2015
6th CISM WORLD GAMES
From 02 to 11 October 2015

MUNGYEONG KOREA 2015
6th CISM World Games

Established on 10 December 1949, the International Military Sports Council (CISM) is one of the largest multi-sport organizations in the world. We organize numerous sporting events for the armed forces of over 130 member countries. Everyone, who uses physical force has one love: the battle field. We need to focus again on the sports playing field. This is in accordance with the motto: "Friendship Through Sport". The motto was adopted in 1950, signed by all the member-members. Our ultimate goal is to contribute to world peace by creating around "Friendship Through Sport". The motto under which we operate is a true "Friendship Through Sport".

www.cismmilsport.org

FRIENDSHIP THROUGH SPORT!

CHAPTER 2

WORLD MILITARY CHAMPIONSHIPS • CHAMPIONNATS DU MONDE MILITAIRES

- 26-27 55th World Military Cross Country Championship
55^e Championnat du Monde Militaire de Cross Country
- 28-29 46th World Military Sailing Championship
46^e Championnat du Monde Militaire de Voile
- 30-31 35th World Military Judo Championship
35^e Championnat du Monde Militaire de Judo
- 32-33 49th World Military Naval Pentathlon Championship
49^e Championnat du Monde Militaire de Pentathlon Naval
- 34-35 46th World Military Orienteering Championship
46^e Championnat du Monde Militaire de Course d'Orientation
- 36-37 23rd World Military Cycling Championship
23^e Championnat du Monde Militaire de Cyclisme
- 38-39 37th World Military Parachuting Championship
37^e Championnat du Monde Militaire de Parachutisme
- 40-41 28th World Military Wrestling Championship
28^e Championnat du Monde militaire de Lutte
- 42-43 60th World Military Pentathlon Championship
60^e Championnat du Monde Militaire de Pentathlon Militaire
- 44-45 45th World Military Marathon Championship
45^e Championnat du Monde Militaire de Marathon



55TH WORLD MILITARY CROSS COUNTRY CHAMPIONSHIP

Date and place : 13th to 17th March 2013, Apatin, SERBIA

Official CISM Representative :

Lieutenant-Colonel Abdul Hakeem AL-SHINO (BRN)

President CISM Cross Country Committee :

Colonel Vincenzo PARRINELLO (ITA)

Number of Participating Countries : 22

Number of Athletes : 171 men, 52 women

Name of the Participating Countries :

Algeria – Bahrain – Belgium – Bosnia and Herzegovina – Brazil – Canada – Ecuador – France – FYR of Macedonia – Germany – Lebanon – Morocco – Poland – Serbia – Spain – Sweden – Switzerland – The Netherlands – Turkey – United Arab Emirates – United States of America – Venezuela.



Men

Short Cross

1. Alemu BEKELE (BRN)
2. Aboud RABAH (ALG)
3. Brzezinski BLAZEJ (POL)

Short Cross Team

1. Poland
2. Algeria
3. Bahrain

Long Cross

1. Zelalem REGASA (BRN)
2. Isaac KEDIKOU (BRN)
3. Aweke YIMER (BRN)

Long Cross Team

1. Bahrain
2. Morocco
3. Algeria

Women

Cross

1. Shetaye ESHETE (BRN)
2. Tejitu CHALCHISA (BRN)
3. Nadia NOUJANI (MAR)

Team

1. Bahrain
2. Morocco
3. France





46TH WORLD MILITARY SAILING CHAMPIONSHIP

Date and place :

26th June to 04th July 2013, Bergen, NORWAY

Official CISM Representative :

Major Jon KIRKNES (NOR)

President CISM Sailing Committee :

Commander Bram WELLER (RSA)

Number of Participating Countries : 14

Number of Athletes : 44 men, 12 women

Name of the Participating Countries :

Bahrain - Brazil - Denmark - Finland - Germany - Norway - Poland - Qatar - Spain - Sri Lanka - The Netherlands - Turkey - Ukraine - United States of America.

Team results

MEN

1. Brazil
2. Ukraine
3. Poland

WOMEN

1. Poland
2. Brazil
3. United States of America





35TH WORLD MILITARY JUDO CHAMPIONSHIP

Date and place :

28th June to 07th July 2013, Astana, KAZAKHSTAN

Official CISM Representative :

Lieutenant-Colonel Bart DEMUYNCK (BEL)

President CISM Judo Committee :

Lieutenant-Colonel Fred SIJNHORST (NED)

Number of Participating Countries : 28

Number of Athletes : 128 men, 47 women

Name of the Participating Countries : Algeria - Bahrain - Belgium - Belarus - Bulgaria - Brazil - China - Croatia - Democratic People's Republic of Korea - Estonia - Finland - France - Germany - Greece - Iraq - Iran - Italy - Kazakhstan - Korea - Kuwait - Lebanon - Lithuania - Poland - Slovenia - Spain - Switzerland - The Netherlands - United States of America.

Observer Country : Sweden

Men	Women	Team
- 60 Kg	- 48 Kg	Men
1. Felipe KITADAI (BRA) 2. Meirlan BIMAHANBETOV (KAZ) 3. Kamel HAROUNE (ALG) 3. Behzad VANDANI (IRI)	1. Shugen WU (CHN) 2. Sarah MENEZES (BRA) 3. Yu Sun JON (PRK) 3. Sonja WIRTH (GER)	1. Korea 2. Brazil 3. Germany
- 66 Kg	- 52 Kg	Women
1. Yeldos ZHUMAKANOV (KAZ) 2. Bo-Bae HWANG (KOR) 3. Amusi AL (CHN) 3. Yong Sik CHOE (PRK)	1. Eleudis VALENTIM (BRA) 2. Xuejie LIN (CHN) 3. Aiman KALIYEVA (KAZ) 3. Janna SUNDBERG (FIN)	1. Brazil 2. China 3. Germany
- 73 Kg	- 57 Kg	
1. Young-Jun LEE (KOR) 2. Jirigala SAIYIN (CHN) 3. Oteuliyev KAZHYMUKHAN (KAZ) 3. Alex SILVA (BRA)	1. Flavia GOMES (BRA) 2. Monica IACOROSSI (ITA) 3. Alina TEN (KAZ) 3. Hui WANG (CHN)	
- 81 Kg	- 63 Kg	
1. Victor PENALBER (BRA) 2. Alexander WIECZERZAK (GER) 3. Allanksandr STSIASHENKO (BLR) 3. Tsimafei YEMELENIAU (BLR)	1. Su Gyong KIM (PRK) 2. Mariana BARROS (BRA) 3. Nadja BAZYNSKI (GER) 3. Apalline ROPITAL (FRA)	
- 90 Kg	- 70 Kg	
1. Milan RANDL (SVK) 2. Dae-Bong KANG (KOR) 3. Vladimir SHUMEIKA (BLR) 3. Simon GLOCKNIER (GER)	1. Maria PORTELA (BRA) 2. Anne-Katrin LISEWSKI (GER) 3. Son Yong HONG (PRK) 3. Marie MOULIN (FRA)	
- 100 Kg	- 78 Kg	
1. Kacper LAREM (POL) 2. Luciano CORREA (BRA) 3. Lyes BOUYACOUB (ALG) 3. Flavio ORLIK (SUI)	1. Xiuli YANG (CHN) 2. Mayra SILVA (BRA) 3. Daria POGORZELEC (POL) 3. Julia TILLMANNS (GER)	
+ 100 Kg	+ 78 Kg	
1. Mohamed EL-AMINE (ALG) 2. Water SANTOS (BRA) 3. Janusz WOJNAROWICZ (POL) 3. Marius PASKEVICIUS (LTU)	1. Yang LI (CHN) 2. Maria ALTHEMAN (BRA) 3. Elisa MARCHIO (ITA) 3. Nolwenn BARBOT (FRA)	



49TH WORLD MILITARY NAVAL PENTATHLON CHAMPIONSHIP

Date and place :

8th to 17th July 2013, Rio de Janeiro, BRAZIL

Official CISM Representative :

Navy Captain Luiz SERRANO (BRA)

President CISM Naval Pentathlon Committee:

Lieutenant-Colonel Mikael MICKELS (SWE)

Number of Participating Countries : 11

Number of Athletes : 48 men, 15 women

Name of the Participating Countries : Brazil - Denmark

- Ecuador - Finland - Germany – Iran - Korea - Poland -
South Africa - Sweden – Turkey

Observer Country : Korea.



Obstacle Race Men

1. Karol MOREK (POL) 01:43,7
2. Matthias WESEMAN (GER) 01:46,0
3. Mads LARSEN (DEN) 01:49,7

Obstacle Race Women

1. Simone LIMA (BRA) 01:51,5
2. Jessica LESSA (BRA) 01:55,4
3. Jenna SAKKINEN (FIN) 02:01,1

Life Saving Swimming Race Men

1. Petri LEHTINEN (FIN) 00:53,8
2. Niklas LAURGEN (DEN) 00:53,9
3. Karol MOREK (POL) 00:54,5

Life Saving Swimming Race Women

1. Simone LIMA (BRA) 00:54,6
2. Cecilia SJOHOLM (SWE) 00:55,1
3. Mia PEDERSEN (DEN) 01:01,8



Utility Swimming Race Men

1. Mateusz SZURMIEJ (POL) 00:54,6
2. Giacomo GELLERT (GER) 00:59,7
3. Mateusz KIERZKOWSKI (POL) 01:00,3

Utility Swimming Race Women

1. Simone LIMA (BRA) 00:50,7
2. Cecilia SJOHOLM (SWE) 00:51,2
3. Isabel BAHLMANN (GER) 00:56,7

Seamanship Race Men

1. Alessandro BARRETO (BRA) 03:18,6
2. Karol MOREK (POL) 03:25,5
3. Mads LARSEN (DEN) 03:31,0

Seamanship Race Women

1. Simone LIMA (BRA) 03:38,9
2. Jessica LESSA (BRA) 03:48,3
3. Mari LINDSTROM (FIN) 03:49,2

Amphibious Cross-Country Race Men

1. André QUIÑOEZ (ECU) 09:38,2
2. Lars EKMAN (SWE) 09:45,7
3. Giacomo GELLERT (GER) 09:50,8

Amphibious Cross-Country Race Women

1. Jenna SAKKINEN (FIN) 10:46,2
2. Simone LIMA (BRA) 10:49,4
3. Mari LINDSTROM (FIN) 10:57,6

Final Results Men

1. Matthias WESEMAN (GER) 6,237 pts
2. Lars EKMAN (SWE) 6,204 pts
3. Giacomo GELLERT (GER) 6,176 pts

Final Results Women

1. Simone LIMA (BRA) 6,227 pts
2. Cecilia SJOHOLM (SWE) 6,038 pts
3. Jenna SAKKINEN (FIN) 5,985 pts

Team Results Men

1. Poland 24,564 pts
2. Germany 24,472 pts
3. Brazil 24,166 pts

Team Results Women

1. Brazil 12,142 pts
2. Finland 11,947 pts
3. Sweden 11,711 pts



46TH WORLD MILITARY ORIENTEERING CHAMPIONSHIP

Date and place :

26th August to 1st September 2013, Eksjö, SWEDEN



Official CISM Representative :

Lieutenant-Colonel Steinar HOGSETH (NOR)

President CISM Orienteering Committee :

Lieutenant-Colonel Harald ØSTBYE (NOR)

Number of Participating Countries : 29

Number of Athletes : 190 men, 60 women

Name of the Participating Countries :

Austria - Belgium - Brazil - Chile - Denmark - Ecuador - Estonia - Finland - France - Georgia - Germany - Iran - Kazakhstan - Latvia - Lebanon - Lithuania - The Netherlands - Norway - Poland - Romania - Russia - Serbia - Slovenia - Sweden - Switzerland - Turkey - United Arab Emirates - United States of America - Venezuela

Observer Country : Korea

Individual Results

Middle Distance Men	
1. Matthias KYBURZ (SWI)	24:44
2. Lauri SILD (EST)	25:49
3. Matthias MERZ (SWI)	26:00

Middle Distance Women	
1. Tatiana RIABKINA (RUS)	26:21
2. Ausrine KUTKAITE (LTU)	29:29
3. Julia NOVIKOVA (RUS)	29:41

Team Results

Men		Women	
1. Switzerland (SWI)	361:30:00	1. Russia (RUS)	249:08:00
2. Russia (RUS)	372:09:00	2. Lithuania (LTU)	265:45:00
3. Estonia (EST)	380:42:00	3. Estonia (EST)	276:18:00

Long Distance Men

1. Timo SILD (EST)	62:03
2. Lauri SILD (EST)	62:05
3. Frédéric TRANCHAND (FRA)	62:39

Long Distance Women

1. Tatiana RIABKINA (RUS)	52:28
2. Julia NOVIKOVA (RUS)	53:09
3. Ausrine KUTKAITE (LTU)	53:59

Relay

1. Switzerland 1 (SWI)	104:42
2. Switzerland 2 (SWI)	105:02
3. Russia 1 (RUS)	106:22

Relay

1. Russia (RUS)	100:10
2. Estonia (EST)	108:51
3. Lithuania (LTU)	109:29

VIP Race

1. Fabian HERTNER (SWI)	35:57
2. Ville REPO (FIN)	42:22
3. Ionut DURAU (ROU)	47:56

VIP Race

1. Jonas NORDSTRÖM (SWE)	28:28
2. Anette ARKSAND (SWE)	30:36
3. Dominik KOCH (SWI)	30:48



23RD WORLD MILITARY CYCLING CHAMPIONSHIP

Date and place :

2nd to 6th September 2013, Leopoldsburg, BELGIUM

Official CISM Representative :

Colonel Rinette HULME (NAM)

President CISM Cycling Committee :

Lieutenant-Colonel Wim DE GEYTER (BEL)

Number of Participating Countries: 10

Number of Athletes: 71 men, 17 women

Name of the Participating Countries :

Belgium - France - Germany - Luxembourg -
Namibia - Slovakia - Slovenia - The Netherlands -
United Arab Emirates - United States of America.

Observer Country : Korea.

**Individual****Road Race Men**

- | | |
|-------------------------|---------|
| 1. Stefan SCHÄFER (GER) | 2:57:11 |
| 2. Benoit SINNER (FRA) | 0:00:01 |
| 3. Kristjan KOREN (SLO) | 0:00:02 |

Road Race Woman

- | | |
|----------------------------|---------|
| 1. Pascale JEULAND (FRA) | 1:57:00 |
| 2. Christine MAJERUS (LUX) | 0:00:00 |
| 3. Maaike POLSPOEL (BEL) | 0:00:00 |

Montain Bike Men

- | | |
|-------------------------|---------|
| 1. Jeff LUYTEN (BEL) | 1:13:10 |
| 2. Simon STIEJAHN (GER) | 0:00:55 |
| 3. Ruben SCHEIRE (BEL) | 0:02:01 |

Montain Bike Women

- | | |
|------------------------|---------|
| 1. Helen GROBERT (GER) | 0:37:40 |
| 2. Sabrina ENAUX (FRA) | 0:00:18 |
| 3. Lena PUTZ (GER) | 0:01:08 |

Team**Road Race Men**

- | |
|-------------|
| 1. France |
| 2. Slovakia |
| 3. Belgium |

Road Race Women

- | |
|-----------------------------|
| 1. Belgium |
| 2. France |
| 3. United States of America |

Montain Bike Men

- | |
|--------------------|
| 1. Belgium |
| 2. France |
| 3. The Netherlands |

Montain Bike Women

- | |
|------------|
| 1. Germany |
| 2. France |
| 3. Belgium |





Li Jianzhao, SCol, Aviation magazine of PLAAF

37TH WORLD MILITARY PARACHUTING CHAMPIONSHIP

Date and place :

14th to 25th September 2013, Qionglai, CHINA

Official CISM Representative :

Brigadier General Assad EL HACHEM (LEB)

President CISM Parachuting Committee :

Colonel Gernot RITTENSCHOBER (AUT)

Number of Participating Countries : 29

Number of Athletes : 145 men, 50 women

Name of the Participating Countries :

Algeria - Argentina - Bahrain - Belarus - Belgium - Brazil - Chile
 - China - Czech Republic - Democratic People's Republic of Korea - Denmark - France - Germany - Indonesia - Italy
 - Kazakhstan - Korea - Libya - Morocco - Oman - Pakistan
 - Poland - Qatar - Russia - Saudi Arabia - Slovenia - The Netherlands - United Arab Emirates - Zimbabwe.

Observer Country : Australia, non CISM member.



Men

Individual Accuracy

- | | | |
|----|---------------------------|----------|
| 1. | Abdullah AL-MAQBALL (OMA) | 0.06 pts |
| 2. | Liang YONG (CHN) | 0.11 pts |
| 3. | Anton GURINOVICH (BLR) | 0.12 pts |

Individual Overall

- | | | |
|----|------------------------|--------|
| 1. | Anton GURINOVICH (BLR) | 11 pts |
| 2. | Liang YONG (CHN) | 12 pts |
| 3. | Stefan WIESNER (GER) | 13 pts |

Individual Style

- | | | |
|----|-------------------------|-----------|
| 1. | Libor JIROUSEK (CZE) | 13.28 pts |
| 2. | Dmitri MASTAFANOV (RUS) | 13.42 pts |
| 3. | Giuseppe TRESOLDI (ITA) | 13.72 pts |

Junior Individual Accuracy

- | | | |
|----|-----------------------|----------|
| 1. | Illa POSDNIAKOV (BLR) | 0.11 pts |
| 2. | Gao TIANBO (CHN) | 0.12 pts |
| 3. | Elischa WEBER (GER) | 0.12 pts |

Junior Individual Overall

- | | | |
|----|-----------------------|-------|
| 1. | Elischa WEBER (GER) | 4 pts |
| 2. | Illa POSDNIAKOV (BLR) | 5 pts |
| 3. | Anton BYSTROV (BLR) | 6 pts |

Junior Individual Style

- | | | |
|-----|----------------------------|-----------|
| 1st | Anton BYSTROV (BLR) | 13.98 pts |
| 2nd | Elischa WEBER (GER) | 14.36 pts |
| 3rd | Raphael LAUTANBACHER (GER) | 14.94 pts |

pts

Women

Individual Accuracy

- | | | |
|----|--------------------------|----------|
| 1. | Xe XIAOLI (CHN) | 0.07 pts |
| 2. | Aksana FAMINA (BLR) | 0.08 pts |
| 3. | Nataliya NIKITSIUK (BLR) | 0.09 pts |

Individual Overall

- | | | |
|----|-----------------------|--------|
| 1. | Olga KRAVCHENKO (RUS) | 7 pts |
| 2. | Xe XIAOLI (CHN) | 11 pts |
| 3. | Evgeniya FURMAN (RUS) | 11 pts |

Individual Style

- | | | |
|----|-------------------------|-----------|
| 1. | Evgeniya FURMAN (RUS) | 14.84 pts |
| 2. | Liubov EKSHIKEEVA (RUS) | 15.04 pts |
| 3. | Olga KRAVCHENKO (RUS) | 15.23 pts |

Junior Individual Accuracy

- | | | |
|----|-------------------------|----------|
| 1. | Evangelina VARICH (GER) | 0.29 pts |
| 2. | Rimma RAMAZANOVA (KAZ) | 0.37 pts |
| 3. | Anik MULYANI (IDN) | 0.47 pts |

Junior Individual Overall

- | | | |
|----|-----------------------------|-------|
| 1. | Evangelina VARICH (GER) | 2 pts |
| 2. | Rimma RAMAZANOVA (KAZ) | 4 pts |
| 3. | Friederike RIPHAUSENN (GER) | 5 pts |

Junior Individual Style

- | | | |
|----|-----------------------------|-----------|
| 1. | Evangelina VARICH (GER) | 19.51 pts |
| 2. | Friederike RIPHAUSENN (GER) | 16 pts |
| 3. | Rimma RAMAZANOVA (KAZ) | 16 pts |

Team

Accuracy Men

- | | | |
|----|----------|----------|
| 1. | China | 0.35 pts |
| 2. | Belarus | 0.38 pts |
| 3. | Slovenia | 0.45 pts |

Accuracy Women

- | | | |
|----|---------|----------|
| 1. | Belarus | 0.52 pts |
| 2. | China | 0.55 pts |
| 3. | Russia | 0.60 pts |

Formation Skydiving Men

- | | | |
|----|---------|---------|
| 1. | Belgium | 151 pts |
| 2. | Germany | 117 pts |
| 3. | Qatar | 111 pts |

Formation Skydiving Women

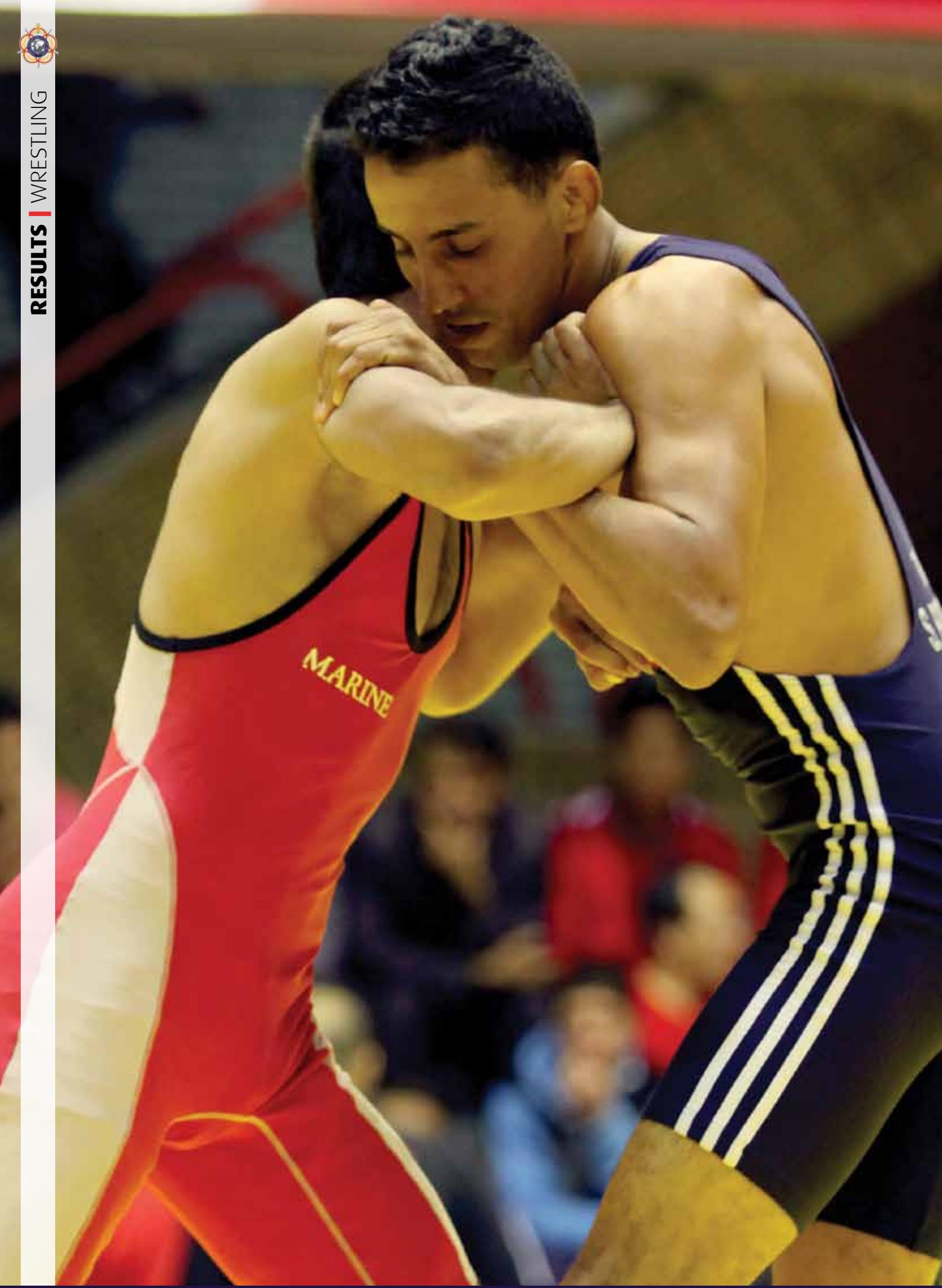
- | | | |
|----|---------|--------|
| 1. | China | 80 pts |
| 2. | Morocco | 60 pts |
| 3. | Belarus | 52 pts |

Overall Men

- | | | |
|----|---------|--------|
| 1. | France | 11 pts |
| 2. | Belarus | 13 pts |
| 3. | Germany | 14 pts |

Overall Women

- | | | |
|----|---------|-------|
| 1. | Belarus | 8 pts |
| 2. | China | 6 pts |
| 3. | Russia | 8 pts |



28TH WORLD MILITARY WRESTLING CHAMPIONSHIP

Date and place :

22nd to 28th October 2013, Tehran, IRAN

Official CISM Representative :

Colonel Walter VAN VELTHOVEN (BEL)

President CISM Wrestling Committee :

Colonel Seçkin SARUHAN (TUR)

Acting PCSC :

Lieutenant Colonel Marko KORPELA (FIN)

Number of Participating Countries : 14

Number of Athletes : 134 men, 0 women

Name of the Participating Countries :

Algeria - Armenia - Brazil - China - Finland - Iran - Iraq - Kazakhstan - Pakistan - Poland - Democratic People's Republic of Korea - Syria - Tunisia - Ukraine



Individual Greco-Roman

55 Kg

1. Choli Yun WON (PRK)
2. Hamidreza KHAMESE (IRI)
3. Rudik MKRTCHYAN (ARM)
3. Horlan ZHAKANSHA (KAZ)

60 Kg

1. Dostan ZHAKANSHA (KAZ)
2. Saman ABDVALI (IRI)
3. Yevhen MIAHKYI (UKR)
3. Michal TRACZ (POL)

66 Kg

1. B. ASLANGHRADAGHI (IRI)
2. Gevorg SAHAKYAN (ARM)
3. Tarekaziz BENAISSA (ALG)
3. Demeu D. ZHADYRAYEV (KAZ)

74 Kg

1. Saeid ABDVALI (IRI)
2. Daulet ZHADYRAYEV (KAZ)
3. Yevhen PYSHKOV (UKR)
3. Veli-Karri SUOMINEN (FIN)

84 Kg

1. Oleksandr SHYSHMAN (UKR)
2. Damian JANIKOWSKI (POL)
3. Vagharslak MINASYAN (ARM)
3. Mojtaba KARIMFAR (IRI)

96 Kg

1. Sergiy YEROSHKIN (UKR)
2. Jiang DAWUER (CHN)
3. Saman NOROUZI (IRI)
3. Vahe SIMONYAN (ARM)

120 Kg

1. Bashir BABAJANZADEH (IRI)
2. Damir KUZEMBAYEV (KAZ)
3. Lukasz BANAK (POL)
3. Bieke MULATI (CHN)

Individual Free Style

55 Kg

1. Hakjin JONG (PRK)
2. Omid JALALIBAHAR (IRI)
3. Yeldos ABIKENOV (KAZ)
3. Han HAIRI (CHN)

60 Kg

1. Farshad SAFARZADEH (IRI)
2. Ervand TADEVOSYAN (ARM)
3. Mykola AIVAZIAN (UKR)
3. Faeez MAHER (IRQ)

66 Kg

1. Mohammad NADERI (IRI)
2. Song Yang CHUN (PRK)
3. Yevhenil KHAVILOV (UKR)
3. Azat SAKAYEV (KAZ)

74 Kg

1. Saeid DADASHPOUR (IRI)
2. Golymzhan USRBAYEV (KAZ)
3. Khan NADIR (PAK)
3. Min Song CHOI (PRK)

84 Kg

1. Esmaiel NEJATIAN (IRI)
2. Maciej BALAWENDER (POL)
3. Adilet DAVILUMBAYEV (KAZ)
3. B.HUWATIBIEKE (CHN)

96 Kg

1. Jafar DALIRI (IRI)
2. Radoslaw BARAN (POL)
3. Suhil MOHAMMED (IRQ)
3. Viktor HAZISHVILI (ARM)

120 Kg

1. Wei Deng ZHI (CHN)
2. Jafar SHAMSENATERI (IRI)
3. Mateusz GUCMAN (POL)
3. Mykola KUCHMIY (UKR)

Team

Greco-Roman

- 1st Iran
- 2nd Kazakhstan
- 3rd Ukraine

Free Style

- 1st Iran
- 2nd Kazakhstan
- 3rd China



RESULTS | PENTATHLON



60TH WORLD MILITARY PENTATHLON CHAMPIONSHIP

Date and place : 9th to 18th October 2013, Rio de Janeiro, BRAZIL

Official CISM Representative : Lieutenant-Colonel Abdul Hakeem AL-SHINO (BRN)

President CISM Pentathlon Committee : Lieutenant-Colonel Alessandro TRONO (ITA)

Number of Participating Countries : 30

Number of Athletes : 144 men, 54 women

Name of the Participating Countries : Argentina - Austria - Bahrain - Belarus - Belgium - Bolivia - Brazil - Chile - China - Colombia - Czech Republic - Democratic People's Republic of Korea - Denmark - Ecuador - Estonia - Germany - Italy - Kazakhstan - Korea - Kuwait - Latvia - Norway - Peru - Poland - Russia - Sweden - The Netherlands - Turkey - United Arab Emirates - Venezuela.

Observer Country: Korea

Shooting Men

- | | |
|-----------------------------|---------|
| 1. Sebastian BERTHOLD (GER) | 199 pts |
| 1. Roman HVALONSKI (EST) | 199 pts |
| 1. Martin SCHERER (GER) | 199 pts |

Obstacle Run Men

- | | |
|-------------------------|--------|
| 1. Yucheng PAN (CHN) | 2:10,5 |
| 2. Castro DOUGLAS (BRA) | 2:15,0 |
| 3. Maolin WANG (CHN) | 2:16,3 |

Swimming Men

- | | |
|-----------------------|------|
| 1. Philipp EIBL (AUT) | 24,9 |
| 1. André TORRES (BRA) | 24,9 |
| 2. Tiago CABRAL (BRA) | 25,1 |

Throwing Men

- | | |
|------------------------|-----------|
| 1. Alex DE LEON (ECU) | 197,1 pts |
| 2. Kasim YILDIZ (TUR) | 194,5 pts |
| 3. Andrey BLINOV (RUS) | 193,3 pts |

Cross-Country Men

- | | |
|-------------------------|---------|
| 1. Sergey ALPATOV (RUS) | 25:50,4 |
| 2. Guobao GONG (CHN) | 25:52,4 |
| 3. Ilia BAGNIUK (RUS) | 25:54,6 |

Final Results Men

- | | |
|----------------------------|------------|
| 1. Castro DOUGLAS (BRA) | 5490,0 pts |
| 2. Trond VOGNILD (NOR) | 5480,6 pts |
| 3. Andrej SONNENBERG (GER) | 5476,4 pts |

Newcomer Men

- | | |
|-----------------------|------------|
| 1. Yucheng PAN (CHN) | 5468,2 pts |
| 2. Filipe LUCAS (BRA) | 5288,0 pts |
| 3. Damian RAUCH (GER) | 5227,9 pts |

Shooting Women

- | | |
|----------------------------|---------|
| 1. Caroline REMMEN (NED) | 197 pts |
| 2. Jenny LINDKVIST (SWE) | 196 pts |
| 3. Hanne SADNES (NOR) | 195 pts |
| 3. Hongyan SUN (CHN) | 195 pts |
| 3. Natalia VASILYEVA (RUS) | 195 pts |

Obstacle Run Women

- | | |
|------------------------|--------|
| 1. Wang Tang LIN (CHN) | 2:15,7 |
| 2. Chang HONG (CHN) | 2:21,5 |
| 3. Gong YANYAN (CHN) | 2:22,7 |

Swimming Women

- | | |
|---------------------------|------|
| 1. Freire NAIANA (BRA) | 27,3 |
| 2. Egorova LUIDMILA (RUS) | 28,4 |
| 3. Ramos TATIANE (BRA) | 28,5 |

Throwing Women

- | | |
|------------------------|-----------|
| 1. Yanyan GONG (CHN) | 189,2 pts |
| 2. Hyang JONG Un (PRK) | 179,3 pts |
| 3. Ok RYU (PRK) | 178,4 pts |

Cross-Country Women

- | | |
|------------------------------|---------|
| 1. Sabine HVANPEDERSEN (DEN) | 14:06,3 |
| 2. Lin Wang TANG (CHN) | 14:18,7 |
| 3. Liudmila EGOROVA (RUS) | 14:25,2 |

Final Results Women

- | | |
|------------------------|------------|
| 1. Wang Tang LIN (CHN) | 5502,2 pts |
| 2. Gong YANYAN (CHN) | 5478,0 pts |
| 3. Sun HONGYAN (CHN) | 5389,8 pts |

Newcomer Women

- | | |
|---------------------------------|------------|
| 1st Hong CHANG (CHN) | 5366,5 pts |
| 2nd Roberta TESCH (BRA) | 5016,3 pts |
| 3rd Anastasia NAVRODSKAYA (RUS) | 4973,1 pts |



Team Results Men

- | | |
|-----------|-------------|
| 1. China | 21755,1 pts |
| 2. Brazil | 2175,6 pts |
| 3. Russia | 21406,0 pts |

Team Results Women

- | | |
|-----------|-------------|
| 1. China | 16370,0 pts |
| 2. Brazil | 15726,8 pts |
| 3. Russia | 15630,0 pts |

Obstacle Relay Men

- | |
|-------------|
| 1. Colombia |
| 2. China |
| 3. Ecuador |

Obstacle Relay Women

- | |
|-----------------|
| 1. Brazil |
| 2. D.P.R. Korea |
| 3. Russia |



45TH WORLD MILITARY MARATHON CHAMPIONSHIP

Date and place : 19th to 22nd October 2013, Paramaribo, SURINAME

Official CISM Representative : Lieutenant Colonel Carlos LI FO SJOE (SUR)

President CISM Marathon Committee : Colonel Vincenzo PARRINELLO (ITA)

Acting PCSC : Lieutenant-Colonel Matthew E.ZUBER (USA)

Number of Participating Countries : 17

Number of Athletes : 53 men, 23 women

Name of the Participating Countries : Algeria - Belgium - Brazil - Canada - Colombia - Ecuador - France - Germany - Jordan - Lithuania - Namibia - Poland - Suriname - Sweden - The Netherlands - Trinidad & Tobago - United States of America.

Individual Men

1. Solonei ROCHA DA SILVA (BRA) 2.24.27
2. Błażej BRZEZINSKI (POL) 2.25.18
3. Nangi Paulus IIYAMBO (NAM) 2.25.57

Team Results Men

- | | |
|------------|---------|
| 1. Poland | 7.19.12 |
| 2. Namibia | 7.21.34 |
| 3. Algeria | 7.32.09 |

Individual Women

1. Luleiko Helalia JOHANNES(NAM) 2.39.56
2. Olga KALENDAROVA-OCHAL(POL) 2.43.46
3. Naakalako Anna AMUTORO(NAM) 2.44.16

Team Results Women

- | | |
|-----------------------------|---------|
| 1. Namibia | 8.08.41 |
| 2. Brazil | 8.53.42 |
| 3. United States of America | 9.41.30 |



SAY NO! TO DOPING

CISM in partnership with **WADA**



CHAPTER CHAPITRE 3

CISM WORLDWIDE SPORTS PROGRAM

PROGRAMME DES GRANDS ÉVÉNEMENTS SPORTIFS DU CISM

48-61 2nd CISM World Winter Games

2^e Jeux Mondiaux Militaires d'Hiver

62-65 1st CISM World Football Trophy

1^{er} Trophée mondial de football du CISM

66-69 1st CISM Parasport Event

1^{ère} Compétition Handisport du CISM

70-71 Antidoping

Antidopage



2nd CISM WORLD WINTER GAMES

25-29 March 2013
Annecy, France

After the first edition of the CISM World Winter Games (WWG) in Aosta in 2010, France had decided to take up a huge challenge : to organize an international sport competition in France. First of all, they needed to find a place. It was already found : Annecy and its region, still candidate for the organization of the Olympic Games in 2018. All the facilities were existing and some of them has received an event of ski world cup, in alpine, in cross country or in biathlon.

After that, they needed to set up an organizing committee with very famous people of the region, of the sport and of the army. The perfect binomial was found with the general (Ret) Jean-René BACHELET and Vincent VITTOZ, former top athlete of the Ministry of Defense and former cross country skiing world champion.

In less than two years, they succeeded to mobilize the entire region with their inhabitants for the success of the 2nd CISM WWG. With the mayors of the cities around Annecy, the alpine brigade and the 27th mountain light infantry Battalion and all the people supporting the militaries and the sportsmen, everything was gathered for a huge popular success.

All the region is mobilized

General BACHELET has always said : "They will be human size Games and the Games of the fraternity". He did it with almost 1000 athletes coming from 40 countries, for example Afghanistan, Iran or Georgia who came

back on the international sport military scene with the Games. Don't forget all the traditional skiing countries always presents on the international podiums. They have chosen a very good period, at the end of March, when the international competitions are over. That meant that all the top athletes will be present in Annecy: for example the FOURCADE brothers, Tessa WORLEY for France, Dario COLONA for Switzerland, Giuliano RAZZOLI for Italy will compete for their countries during the Games.

Since the 23rd of March, all the people could meet the world top athletes for the Opening of the Partners village. Christophe LEMAITRE, triple athletics European champion coming from Aix-les-Bains; Jackson RICHARDSON, handball Olympic champion playing in Annecy and Vincent VITTOZ took a lot of pictures with their fans and signed autographs for the kids. All the visitors could discover the exhibition with regional products on the place but also in the commercial center beside. All the victory ceremonies will be held every evening in the partner's village



The first big event of the Games was the opening ceremony in Le Pâquier. Despite the rain, almost 15 000 people were close to the lake to show the fabulous spectacle and applause all the delegations. During 3 hours, they have seen many small scenes on the history of the region, with les Maquis of Les Glières, the history of the skiing, the main place of the army in this region and also all the sports disciplines of the Games. A very fabulous show on the scene and in the air, with the acrobats working on more than 10 m above the scene, the Brittany band of the French Navy, the Bagad de Lann-Bihoué and the band of the 27th mountain light infantry Battalion. After that, the delegation came one by one by alphabetical order under the applause of the people. The last delegation to come was the host nation, France, who received a more than warmly welcome.

Sandrine BAILLY and Jean-Baptiste GRANGE, last carriers of the flame

In the official tribunal, they were also a lot of personalities with all the CISM authorities, with the CISM president, colonel Hamad KALKABA MALBOUM, the CISM vice-presidents, the CISM Secretary General, the CISM Board of directors, 2 formers CISM presidents, the French general (Ret) Jean DUGUET and the Italian general Gianni GOLA; the French military authorities with the general De VILLIERS, vice-chief of Staff of the French Army; the ministry of Defense, Jean-Yves Le DRIAN; the ministry of Sports, Valerie FOURNEYRON; the president of the department, Christian MONTEIL; the mayor of Annecy, Jean-Luc RIGAUD, the mayors of the cities around Annecy involved in the Games; the president of the French

Olympic Committee, Denis MASSEGLIA, the presidents of the international and national federations of the sports of the Games.

The Organizing Committee has kept the secret about the name of the last or 2 last carriers of the flame. It has left Aosta the 19th of March, has climbed the Alps by foot, by parachuting, by skiing, by canoe to arrive in Annecy. For last meters, they were finally 2 to carry the flame and light on the bowl in the shape of a hunting horn,



symbol of the alpine troops: Sandrine BAILLY and Jean-Baptiste GRANGE, 2 former top athletes of the Ministry of Defense with a fabulous career in the civilian sports too. To end this tremendous opening ceremony, a firework has illuminated the night in Annecy.

Hand in hand

The day after, the competition could start with all the top athletes on the slopes.

The weather conditions were very bad so the start of the ski orienteering event in Semnoz was postponed due



to the fog. Finding some specific points when you were skiing, it's not so easy but if we could not see anything after 5 m, it becomes very difficult and the security is not good enough. The Russian athletes won the 2 gold medals. The weather conditions were too bad in Clusaz for the Giant Slalom.

The Organizing Committee has decided to postpone too. Finally, when the sun arrived, PLEICH from Switzerland won in front of BLARDONE from Italy and BERTHOD from Switzerland. By the women, the first place was for CURTONI from Italy and in front of 2 French girls, WORLEY and MARMOTTAN.

In ski mountaineering, we saw the first fair moment of the Games when the 2 first men arrived hand in hand to cross the finish line : Alexis SEZENNEC from France and Matteo EYDALLIN from Italy. In cross country skiing, France has won his second gold medal of the day with the girls in sprint and the team from Switzerland took the gold in the men's competition.

On Wednesday, the speed skaters made their first round on 500 m in the ice-ring of Annecy. The show was great with the new discipline in the Games. Two Chinese guys took the 2 first places; the 3rd was the Frenchman Maxime CHATAIGNIER. In the women event, the two first were two Italian girls.

We always find a Fourcade brother on the podium

In biathlon, all the French people only came to see the FOURCADE brothers, and specially Martin who just won a new World Cup just before the Games.

The French supporters thought it will be too easy the French men on a French slope. HOFER from Italy and

WEGER from Switzerland broke the French dreams. On the 3rd on the podium, we found a Fourcade brother, Simon, Martin only took the 4th place. The French honor was saved with the women and the gold medal of Marine BOLLIER in front of 2 Italian girls. In ski orienteering, in relay, Russia received the gold medal in the men event and France in the women event.

In the evening, CISM has invited all the chiefs of delegations for a conference given par Wilfried LEMKE, United Nations Secretary General for sports, peace and development.

On Thursday, after two days of qualification, we could see the climbing finals in two disciplines, lead and bouldering, speed event was only in demonstration. How to climb perfectly in the Gymnase Berthollet and to reach the top when you are a couple of meters above the spectators in very specific and technical movements?

In the bouldering event, Anna STOHR and Jacob SCHUBERT have received the 2 gold medals. In the lead contest, Evgeniya MALAVID from Russia and Klemen BECAN from Slovenia were on the 1st step of the podium.

China on the top

In the men slalom, Giuliano RAZZOLI from Italy won in front of the French Maxime TISSOT and Marco TUMLER from Switzerland.

In the women event, the victory was for Michela AZZOLA from Italy, 2nd Anemone MARMOTTAN from France and 3rd Fanny SCHMELAR from Germany who stopped her international career after this race. In short track, after the 500 m, we saw the competitors on 1 500m. The Chinese delegation was on the top because she has succeeded to

FINAL MEDAL RANKING

1

France : 30

12 gold, 7 silver, 11 bronze

2 Italy : 24

11 gold, 10 silver, 3 bronze

3 Switzerland : 11

5 gold, 3 silver, 3 bronze

4 Russia : 11

4 gold, 5 silver, 2 bronze

5 Austria : 9

2 gold, 4 silver, 3 bronze

2 of their athletes on the podium, in the men and women event.

The most spectacular event was in Chamonix by night for the ski mountaineering relay. During the night, under the spotlights and with a lot of snow falls, the competitors have foiled all the traps of the slope and the assembling, the dismantle of the seal's skin under their skis to offer a beautiful show. In the men event, Italy took the two first places and France was third. In the women event, France took the gold, Italy silver and Germany bronze. For the final medals ranking, the fight was very tough and very close between France and Italy.

Ice show

The last competition day was traditionally reserved for the main event the Games, a pure military event: the patrol race.

Mixed between the cross country skiing and the team biathlon, you need a lot of discipline and unity in your team for the patrol race. In the men event, Switzerland took the lead in front of Austria and Italy. Due to 3 false shoots, the French team only took the 4th place. In the women event, France won the gold in front of Italy and Sweden.

To end those beautiful Games, athletes, trainers, chiefs of delegations were invited in the ice-ring for the closing ceremony and a fabulous ice show. The artistic skaters have showed all their best in front of a very excited audience. They put really fire on the ice. The CISM flag was falling down. It was given to the CISM president waiting for the nomination of the organizing nation of the 3rd CISM World Winter Games.





2^e JEUX MONDIAUX MILITAIRES D'HIVER

25-29 Mars 2013
Annecy, France

Après la première édition des Jeux mondiaux d'Hiver, à Aoste en 2010, la France avait décidé de relever le formidable défi que d'organiser une compétition sportive internationale sur ses terres. Dans un premier temps, il fallait choisir un lieu. Il était tout trouvé : Annecy et sa région, déjà candidat pour l'organisation des Jeux Olympiques d'hiver de 2018. L'ensemble des installations existaient déjà car certaines d'entre elles ont accueilli des manches de coupe du monde de ski alpin, de ski de fond ou encore de biathlon.

Ensuite, il fallait mettre en place un comité d'organisation avec une personnalité marquante et emblématique pour la région, le sport et l'armée. Un binôme parfait a été mis en place avec le général (2S) Jean-René Bachelet et Vincent Vittoz, ancien sportif de haut-niveau de la Défense et champion du monde de ski de fond.

En moins de deux ans, ils ont su mobiliser toute une région avec sa population pour que ces 2^e Jeux mondiaux d'hiver soit une réussite. Avec les maires des communes environnantes, la brigade alpine et le 27^e BCA en particulier et des habitants soutenant leurs militaires et les sportifs, tout était réuni pour un immense succès populaire.

Toute une région mobilisée

Le général Bachelet l'avait toujours dit : Ce seront des Jeux à taille humaine et ceux de la fraternité. Cela s'est vérifié avec la présence de près de 1000 athlètes, venant de 40 pays dont l'Afghanistan, l'Iran ou encore la Géorgie qui a fait son retour sur la scène internationale militaire à cette occasion. Sans oublier bien sûr les traditionnels

pays de ski habitués aux podiums internationaux. Ayant bien choisi la date de la compétition, à la fin mars, quand le calendrier international est terminé, cela signifiait que le gratin mondial du ski allait se retrouver sur les pistes savoyardes : les frères Fourcade, Tessa Worley entre autres pour la France, Dario Collona pour la Suisse, Giuliano Razzoli pour l'Italie seraient les têtes d'affiche de cette compétition de haute volée.

Dès le samedi 23, la population a pu rencontrer les meilleurs sportifs de la planète lors de l'inauguration du village Partenaires. Christophe Lemaitre, triple champion d'Europe en athlétisme originaire d'Aix les Bains ; Jackson Richardson, champion olympique de handball évoluant à Chambéry et Vincent Vittoz se sont pliés à une séance photos et d'autographes pour la plus grande joie des petits et des grands. Chacun a découvert les stands des produits régionaux répartis sur la place mais aussi dans la galerie commerciale attenante. Ce même village allait être, tous les soirs, le point de rendez-vous pour les remises de médailles.



Le premier grand rendez-vous de ces 2^e Jeux d'hiver était la cérémonie d'ouverture sur l'Esplanade du Pâquier. Malgré la pluie, près de 15 000 personnes sont venues au bout du Lac d'Annecy pour admirer le spectacle grandiose et ovationner l'ensemble des délégations. Ils n'ont pas été déçus du déplacement. Pendant près de trois heures, ils ont assisté à une succession de tableaux sur l'histoire de la région, avec les Marquisards de Glière, l'histoire du ski, la place importante de l'armée au sein de la région mais aussi sur les disciplines inscrites au programme des Jeux. Un spectacle à couper le souffle aussi sur scène que dans les airs avec des voltigeurs, des acrobates évoluant à plusieurs mètres au-dessus du sol, le bagad de Lann-Bihoué et la fanfare du 27 pour assurer la partie musicale. Ensuite, les délégations sont apparues les unes après les autres, dans l'ordre alphabétique, sur l'esplanade du Pâquier sous les clameurs du public. La dernière à entrer était la France qui a reçu un accueil triomphal.

Sandrine Bailly et Jean-Baptiste Grange, derniers relayeurs

En tribune officielle, il y avait aussi du beau monde avec les responsables du CISM, avec son président actuel, le colonel Hamad Kalkaba Malboum mais aussi ses vice-présidents, son secrétaire général, le comité directeur mais aussi deux anciens présidents du CISM, le général

de division (2S) Jean Duguet, le général Gianni Gola, les autorités militaires françaises avec entre autres, le major général des armées, le général De Villiers ; le ministre de la Défense, M. Jean-Yves Le Drian ; la ministre des sports, Mme Valérie Fourneyron ; le président du Conseil Général, M. Christian Monteil, le maire d'Annecy, M. Jean-Luc Rigaud, les maires des communes environnantes, M. Denis Masségolia, président du CNOSF et les présidents des fédérations françaises et internationales concernées. Le secret était bien gardé concernant le ou les derniers relayeurs de la flamme. Partie le 19 mars d'Aoste, la flamme a franchi les Alpes par tous les moyens de transports possibles, à pied, en parapente, à ski, en canoë pour arriver à Annecy. Ils étaient finalement 2 à porter la flamme et allumer la vasque en forme de cor de chasse, symbole des chasseurs alpins : Sandrine Bailly et Jean-Baptiste Grange, deux anciens sportifs de haut-niveau de la Défense au palmarès impressionnant. Pour terminer, un feu d'artifice a illuminé la nuit annecienne.

Main dans la main

Dès le lendemain, les hostilités pouvaient commencer et les pistes allaient se parer d'étoiles. La météo un peu capricieuse a obligé le décalage du départ de l'orientation à ski au Semnoz qui se trouvait un brouillard total. Trouver des balises tout en skiant, ce n'est pas simple, si en plus,

on ne voit pas à plus de 5 mètres, cela devient très compliqué et la sécurité n'est plus assurée. Les médailles ont été décernées à deux russes.

Même chose également pour le slalom géant à La Clusaz. Finalement, quand le soleil a fait son apparition, le Suisse Pleich s'est imposé devant l'italien Blardone et un autre suisse Berthod. Chez les filles, la victoire est revenue l'italienne Curtoni devant les Françaises Worley et Marmottan. En ski alpinisme, on a assisté au premier grand et beau geste des Jeux avec l'arrivée main dans la main pour la première place du français Alexis Sezennec et de l'italien, Matteo Eydallin. En ski fond, la France a décroché sa 2^e médaille d'or de la journée chez les filles alors que les Suisses le faisaient chez les garçons.

Le mercredi, les patineurs de vitesse allaient en découdre sur l'anneau de la patinoire d'Annecy sur 500 mètres. Le spectacle était garanti sur cette nouvelle discipline inscrite au programme. Chez les hommes, on retrouvait deux chinois aux 2 premières places devant le Français Maxime Chataignier alors que chez les filles, les 2 premières étaient italiennes.

Un Fourcade peut en cacher un autre

En biathlon, la colonie française n'avait d'yeux que pour les frères Fourcade, avec Martin en particulier qui venait de remporter une nouvelle coupe du monde. On imaginait peut être trop facilement un triomphe français sur leurs terres. L'italien Hofer et le suisse Weger ont déjoué tous les pronostics pour s'imposer. Sur la 3^e marche, on retrouve un Fourcade, mais l'autre frère Simon, Martin n'étant que 4^e. L'honneur a été sauvé chez les féminines avec la médaille d'or de Marine Bolliet devant 2 italiennes. En orientation à ski, en relais, la médaille d'or revient à la Russie pour les hommes et à la France pour les filles.

Le soir, les chefs de délégation étaient conviés par le

CISM à une conférence dispensée par M. Wilfried Lemke, secrétaire adjoint des Nations Unis pour le sport, la paix et le développement.

Le jeudi, après deux journées d'épreuves qualificatives, on a assisté à des finales de toute beauté en escalade dans 2 disciplines, les blocs et la difficulté, la rapidité étant en démonstration. Comment maîtriser parfaitement les prises artificielles du Gymnase Berthollet afin d'atteindre le sommet tout en évoluant à plusieurs mètres du sol dans des postures plus ou moins difficiles. En bloc, les titres reviennent à l'Autriche avec Anna Stohr et Jacob Schubert. En difficulté, on retrouve la russe Evgeniya Malamid et le slovène Klemen Becan.

Domination chinoise

En slalom masculin, l'italien Giuliano Razzoli s'est imposé devant le français Maxime Tissot et le suisse Marco Tumler.

Chez les filles, la victoire est aussi revenue à une italienne, Michela Azzola devant une française, Anémone Marmottan et l'allemande Fanny Schmelar qui arrêtait la compétition après cette épreuve. En short track, après le 500m, on passait au 1 500m où les chinois et les chinoises ont montré leur suprématie en classant à chaque fois deux athlètes sur trois sur le podium.

L'épreuve la plus spectaculaire se déroulait en nocturne à Chamonix pour le relais en ski alpinisme. De nuit, sous les projecteurs et surtout sous une tempête de neige, les participants ont déjoué tous les pièges de la piste ainsi que le montage et le démontage de la peau de phoque sous les skis pour offrir un spectacle magnifique. Chez les hommes, l'Italie se classait 1^e et 2^e devant la France alors que chez les filles, la France gagnait devant l'Italie et l'Allemagne.



Pour le classement final des médailles, la bataille était plus que serrée entre la France et l'Italie.

Show sur glace

Le dernier jour de la compétition est traditionnellement réservé à l'épreuve reine de la compétition, une discipline purement militaire : la patrouille.

Mélange de ski de fond et de biathlon par équipe, il s'agit d'une discipline exigeante demandant une grande cohésion. Chez les hommes, la Suisse s'est imposée devant l'Autriche et l'Italie. Les Français, à cause de 3 fautes au tir, ne prennent que la 4^e place. Chez les filles, la France a devancé l'Italie et la Suède.

Pour terminer ces magnifiques championnats, les athlètes, entraîneurs et chefs de délégation se sont retrouvés à la patinoire d'Annecy pour une cérémonie de clôture digne d'un grand show sur glace. Les artistes-patineurs ont montré toute l'étendue de leur talent en enthousiasmant le public mais aussi en mettant le feu à la glace, au sens propre comme au sens figuré. Le drapeau du CISM a été affalé. Il a été remis au président du CISM en attendant que le pays organisateur des 3^e Jeux mondiaux d'hiver ne soit désigné.



**Official CISM Representative :****Alpine Skiing :** Lieutenant-Colonel Walter BORGHINO (ITA)**Cross Country Skiing and Biathlon :** Major General Christine WHITECROSS (CAN)**Climbing :** Colonel Steven ROSSO (USA)**Short Track :** Navy Captain Luiz SERRANO (BRA)**Ski Orienteering :** General Gerhard HERKE (AUT)**Ski Mountaineering :** Colonel Walter VAN VELTHOVEN (BEL)**President CISM Skiing Committee :** Lieutenant-Colonel Jure VELEPEC (SLO)**Number of Participating Countries :** 40**Number of Athletes :** 388 men, 166 women**Name of the Participating Countries :**

Afghanistan – Albania – Austria – Belgium – Bosnia Herzegovina – Brazil – Bulgaria – Chile – China – Cyprus – Czech Republic – Ecuador – Estonia – Finland – France – Georgia – Germany – Iran – Italy – Kazakhstan – Korea – Latvia – Lebanon – Lithuania – FYR of Macedonia – Morocco – Norway – Pakistan – Poland – Romania – Russia – Serbia – Slovakia – Slovenia – Spain – Sweden – Switzerland – The Netherlands – Ukraine – United States of America.

**Giant Slalom Women**

1. Elena CURTONI (ITA)
2. Tessa WORLEY (FRA)
3. Anémone MARMOTTAN (FRA)

Giant Slalom Women Team

1. France
2. Italy
3. Austria

Slalom Women

1. Michela AZZOLA (ITA)
2. Anémone MARMOTTAN (FRA)
3. Fanny CHMELAR (GER)

Slalom Women Team

1. Italy
2. France
3. Germany

Giant Slalom Men

1. Manuel PLEISCH (SUI)
2. Massimiliano BLARDONE (ITA)
3. Marc BERTHOD (SUI)

Giant Slalom men Team

1. Italy
2. Switzerland
3. France

Slalom Men

1. Giuliano RAZZOLI (ITA)
2. Maxime TISSOT (FRA)
3. Marco TUMLER (SUI)

Slalom Men Team

1. Switzerland
2. Austria
3. France

Team Sprint Women

1. Anouk FAIVRE-PICON – Célia AYMONIER (FRA)
2. Natalja ILJINA – Svetlana NIKOLAEVA (RUS)
3. Marina MATROSSOVA – Yelena KOLOMINA (KAZ)

10 Km Cross Country Women

1. Coraline HUGUE (FRA)
2. Anaïs BESCOND (FRA)
3. Anouk FAIVRE-PICON (FRA)

10 Km Cross Country Women Team

1. France
2. Russia
3. Kazakhstan

Team Sprint Men

1. Jonas BAUMANN – Gianluca COLOGNA (SUI)
2. Max HAUKE – Bernhard TRITSCHER (AUT)
3. Martin JAKS – Dusan KOZISEK (CZE)

15 Km Cross Country Men

1. Robin DUVILLARD (FRA)
2. Ivan PERILLAT-BOITEUX (FRA)
3. Mathias WIBAULT (FRA)

15 Km Cross Country Men Team

1. France
2. Switzerland
3. Austria

Biathlon Sprint Women

1. Marine BOLLIET (FRA)
2. Karin OBERHOFER (ITA)
3. Michela PONZA (ITA)

Biathlon Sprint Women Team

1. Italy
2. France
3. Germany

Biathlon Sprint Men

1. Lukas HOFER (ITA)
2. Benjamin WEGER (SUI)
3. Simon FOURCADE (FRA)

Biathlon Sprint Men Team

1. Switzerland
2. Italy
3. France

Climbing – Bouldering Women

1. Anna STÖHR (AUT)
2. Evgeniya MALAMID (RUS)
3. Mina MARKOVIC (SLO)

Climbing – Bouldering Men

1. Jakob SCHUBERT (AUT)
2. Kilian FISCHHUBER (AUT)
3. Klemen BECAN (SLO)

Climbing – Lead Women

1. Evgeniya MALAMID (RUS)
2. Mina MARKOVIC (SLO)
3. Yana CHERESCHNEVA (RUS)

Climbing – Lead Men

1. Klemen BECAN (SLO)
2. Markus HOPPE (GER)
3. Benjamin BLASER (SUI)

Climbing – Speed Women

1. Yana CHERESCHNEVA (RUS)
2. Alina GAIDAMAKINA (RUS)
3. Evgeniya MALAMID (RUS)

Climbing – Speed Men

1. Benjamin BLASER (SUI)
2. Klemen BECAN (SLO)
3. Nikita DEVYATERIKOV (KAZ)

Ski Orienteering Relay Women

1. France
2. Russia
3. Kazakhstan

Ski Orienteering Relay Men

1. Russia
2. Norway
3. Finland

Ski Orienteering Middle Distance Women

1. Natalia TOMIOVA (RUS)
2. Natalia NAUMOVA (RUS)
3. Élodie BOURGEOIS-PIN (FRA)

Ski Orienteering Middle Distance Men

1. Eduard KHRENNIKOV (RUS)
2. Stanimir BELOMAZHEV (BUL)
3. Vadim TOLSTOPYATOV (RUS)







Ski Mountaineering Women

1. Laetitia ROUX (FRA)
2. Gloriana PELISSIER (ITA)
3. Valentine FAVRE (FRA)

Ski Mountaineering Men

1. Matteo EYDALLIN (ITA) et Alexis SEVEN-NEC (FRA)
3. Robert ANTONIOLI (ITA)

Ski Mountaineering Women Relay

1. France
2. Italy
3. Germany

Ski Mountaineering Men Relay

1. Italy 1
2. Italy 2
3. France

Patrol Race Women

1. France
2. Italy
3. Sweden

Patrol Race Men

1. Switzerland
2. Austria
3. Italy

Short Track 500 m Women

1. Arianna FONTANA (ITA)
2. Martina VALCEPINA (ITA)
3. Veronika WINDISCH (AUT)

Short Track 500 m Men

1. Weilong SONG (CHN)
2. Xin NIE (CHN)
3. Maxime CHATAIGNIER (FRA)

Short Track 1 500 m Women

1. Arianna FONTANA (ITA)
2. Martina VALCEPINA (ITA)
3. Huizhu SUN (CHN)

Short Track 1 500 m Men

1. Xin NIE (CHN)
2. Christoph SCHUBERT (GER)
3. Weilong SONG (CHN)





1st CISM WORLD FOOTBALL TROPHY

IRAQI SUCCESS IN AZERBAIJAN

The 1st CISM World Football Trophy was the most important CISM football competition ever organized by CISM from the 30th of June to the 16th of July in Baku - Azerbaijan. Under the CISM Motto "Friendship through Sport", qualify tournaments were performed in all continents some months earlier for selecting sixteen teams this competition. This ensured a high technical level of all participating teams.

There were four qualified teams in Africa : Cameroun, Ivory Coast, Kenya and Mali, besides Algeria, the last MWG champion. In the Americas, three teams took part in the competition : Brazil, Canada and USA. It was not necessary to have a qualifying tournament in that continent. Oman, Bahrain, Qatar and Iraq have qualified their teams to represent the Asian continent, while Europe was represented by France, Germany, the Netherlands and, of course, the host nation Azerbaijan.

This tournament has marked the beginning of the new age of football CISM competitions :

1. International Federation of Football Association (FIFA) has provided its support, giving a higher prestige to the competition.
2. The National Football Association of Azerbaijan (AFFA) has offered the newest available stadia to host all matches. The players had the experience of playing in a two-star stadium conditions, with the audience support.
3. The Azerbaijani Ministry of Defense, through its Department of International Military Cooperation, has made all arrangements to provide the best board and lodging facilities to all Delegations. Additionally, all logistic conditions were satisfied to ensure this great CISM football event.

A lot of civilian and military authorities

In the afternoon of July 2nd, 2013 despite of a warm sunlight over the Azerbaijan capital, sixteen delegations took part in the 1st WFT Opening Ceremony marched proudly under the attentive eyes of all civilian and military authorities assembled in Dalgha Arena Stadium. Azerbaijani Ministers of Defense and Youth and Sports, Delegates from the

Azerbaijani National Olympic Committee, the President of CISM, the colonel Hamad Kalkaba Malboum, the President of Azerbaijani Federation of Football (AFFA), the Official CISM Representative Colonel Mesut Cerit, the President of CISM Football Committee Colonel Ayissi Dieudonne, and representatives of the participating countries.

The Championship Opening Ceremony had begun with the presentation of the championship participating teams, followed by the raising of both Azerbaijan and CISM flags. Defence Minister Safar Abiyev and Minister of Youth and Sports Azad Rahimov leaded the event. They hailed the audience, asserting emphatically that events like this have a crucial role in bringing people and nations close to each other. In the last part of the Ceremony the President of CISM thanked the Azerbaijani President Ilham Aliyev for his support on the organization of the championship.

Very tough final

In that 14th of July, the Dalgha Arena was the stage of the final match of the 1st CISM WFT held in Baku. In a very tough game, Iraq was crowned the champion of the tournament, by defeating Oman by 3-2, getting the gold medals.

The referees Rahim Hassanov and Zeynal Zeynalov from Azerbaijan and Saleh Al-Marzouqi from United Arabic Emirates were in charge of conducting the final match. The event was broadcasted by the TV channel "Idman Azerbaycan" and the championship official internet website.

Finally, Iraq, Oman and Ivory Coast teams had received their respective trophies and medals of first, second and third places of the tournament, gently granted by the championship organizers. The referees of the final game

Contract Signature Ceremony

The 1st WFT Contract was officially signed by CISM and the Ministry of Defense of Republic of Azerbaijan in a ceremony held on 27 February, 2013. Mr. Olivier Verhelle - CISM Games Project Officer, and Colonel Marcio Potengy de Mello - 1st WFT Project Officer had attended the event.

Guided by Azerbaijan and CISM anthems, the Deputy Defense Minister, Lieutenant-General Chingiz Mammadov has officially opened the championship. He recalled all Azerbaijani successes after two years of Independence, including in sports.

He added the efforts to promote sports and physical training in Azerbaijan had begun with the former leader President of Republic of Azerbaijan and Supreme Commander in Chief of the Armed Forces - Mr Ilham Aliyev, when he was responsible for the National Olympic Committee in 1997.

He also emphasized they were honored for hosting the tournament.

Finally, the Deputy Defense Minister stated he was confident the Organizing Committee would handle all issues at high level.

were awarded as well.

Thank you Azerbaijan

On 15th of July, the Minister of Defense of the Republic of Azerbaijan, Colonel-General Safar Abiyev, and the President of CISM, Colonel Hamad Kalkaba Malboum, participated of the closing ceremony held in the Exercise and Education Center of Armed Forces of the Republic of Azerbaijan, in Baku.

The President of CISM expressed his gratitude to the President of the Republic of Azerbaijan, Mr. Ilham Aliyev, for his support and commitment with the championship. He exalted the championship organization and successfulness. He concluded his speech by thanking the Chiefs of delegations not only for qualifying their teams to the tournament but also for their excellent work carried out to prepare their athletes accordingly, assuring their presences in the competition. All CISM community knows that the results achieved by athletes in this competition reflect the preparation standard.

After that, the CISM flag was retreated and given to the President of CISM. By this opportunity, the Azerbaijan Defense Minister stated: "The 1st CISM World Football Trophy, held for the first time in the Military sport history, is over." He then congratulated the CISM representatives, competition organizers, referees, athletes, teams, technical staff and all fans. He said he was sure CISM would use this experience gained in Azerbaijan for the preparation and implementation of the upcoming championships. He also thanked the CISM leadership for choosing the city of Baku as the place to implement the First CISM World Football Trophy.



Drawing of lots

Group A : Azerbaijan, Iraq, Mali, Canada

Group B : Algeria, France, Bahrain, Kenya

Group C : Oman, Ivory Coast, Germany, USA

Group D : Brazil, The Netherlands, Qatar, Cameroon

Awards

Fair Play Trophy : Azerbaijan

Best shooter : Hammadi Al-Daeeaa (Iraq)

Best Championship Player : Abdulaziz Al Murtazi (Oman)

Best Goalkeeper : Aqil Mammadov (Azerbaijan)

Fair game Player : Nodar Mammadov (Azerbaijan)





1er TROPHEE MONDIAL de FOOTBALL

VICTOIRE IRAKIENNE EN AZERBAÏDJAN

Le 1er trophée mondial de football du CISM était la compétition de football du CISM la plus importante jamais organisée par le CISM du 30 juin au 16 juillet à Baku, en Azerbaïdjan. Sous notre slogan, Amitié par le sport, des tournois qualificatifs ont eu lieu sur tous les continents quelques mois auparavant pour sélectionner les 16 équipes. Cela a permis d'avoir un niveau technique très élevé pour tous les participants.

Quatre équipes africaines étaient qualifiées : le Cameroun, la Côte d'Ivoire, le Kenya et le Mali avec, en plus, l'Algérie, qualifiée d'office après avoir remporté les Jeux Mondiaux à Rio. Pour l'Amérique, trois équipes ont pris part à la compétition : le Brésil, le Canada et les USA. Il n'a pas été nécessaire de faire un tournoi de qualification sur ce continent. Oman, Bahreïn, le Qatar et l'Irak ont qualifiés leur équipe pour représenter l'Asie alors que l'Europe était représentée par la France, l'Allemagne, les Pays-Bas et la nation-hôte, l'Azerbaïdjan.

Ce tournoi a marqué le début d'une nouvelle ère pour le football au sein du CISM :

1. La fédération internationale (FIFA) a apporté son soutien en donnant encore plus de prestige à cette compétition
2. La fédération de football d'Azerbaïdjan (AFFA) a permis d'utiliser des stades flambant neufs pour tous les matches. Les joueurs ont eu l'expérience de jouer sur des stades classés «2 étoiles» par la FIFA, avec le soutien du public
3. Le ministère de la Défense azéri, à travers son département de coopération militaire internationale, a permis d'apporter les meilleures conditions de séjour pour l'ensemble des délégations. En plus, le soutien logistique a permis d'organiser une grande compétition.

De nombreuses autorités civiles et militaires

Le 2 juillet après-midi, en dépit d'un chaud soleil sur la capitale azérie, les 16 délégations ont pris part à la

cérémonie d'ouverture du 1er trophée mondial de football en marchant fièrement sous les yeux des personnalités civiles et militaires rassemblées au Dalgha Stadium : les ministres azéri de la Défense, de la Jeunesse et des Sports, les délégués azéris du comité national olympique, le président du CISM, le colonel Hamad Kalkaba Malboum, le président de la fédération azérie de football, l'OCR, le colonel Mesur Cerit, le PCSC football, le colonel Ayissi Dieudonné et les représentants des nations participantes.

La cérémonie d'ouverture a débuté avec la présentation des équipes suivie de la montée des drapeaux de l'Azerbaïdjan et du CISM. Le ministre de la Défense, colonel-général Safar Abiyev, et le ministre de la Jeunesse et des Sports, Azad Rahimov ont rehaussé de leurs présences cette cérémonie. Ils ont salué le public, affirmant qu'un événement comme celui-là jouait un rôle important dans le rapprochement des peuples. Pour terminer la cérémonie, le président du CISM a remercié le président de la république d'Azerbaïdjan pour son soutien dans l'organisation du championnat.

Une finale très serrée

Le 14 juillet, la Dalgha Arena a accueilli la finale de ce 1er trophée mondial. Après une partie très serrée et indécise, l'Irak a décroché l'or en battant Oman 3-2.

Les arbitres azéris, Rahim Hassanov et Zeynal Zeynalov et Saleh Al-Marzouqi (EAU) ont dirigé la finale. Elle a été retransmise à sur la chaîne de télévision Idman Azerbaycan et sur le site Internet officiel du championnat.

Signature du contrat

Le contrat du 1^{er} trophée mondial de football a été signé par le CISM et le ministre de la Défense lors d'une cérémonie, le 27 février 2013 en présence de M. Olivier Verhelle, chef de projet des Jeux au sein du CISM et du colonel Marcio Potengy de Mello, chef du projet.

Après les hymnes de l'Azerbaïdjan et du CISM, le vice-ministre de la Défense, le lieutenant-général Chingiz Mammadov a officiellement ouvert le championnat.

Il a rappelé les succès sportifs azéris après deux ans d'indépendance. Il a ajouté que les efforts faits pour promouvoir le sport et l'entraînement physique en Azerbaïdjan ont débuté avec l'ancien président de la République et commandant suprême en chef des forces armées, M. Ilham Aliyev, quand il était responsable du comité olympique en 1997.

Il a ajouté qu'il était honoré d'accueillir ce tournoi. Enfin, le vice-ministre de la Défense a affirmé qu'il était confiant dans le comité d'organisation pour réaliser quelque chose de grandiose à tous les niveaux.

Pour terminer, les équipes d'Irak, d'Oman et de la Côte d'Ivoire ont reçu leurs trophées et médailles de la compétition. Les arbitres aussi ont été mis à l'honneur.

Merci l'Azerbaïdjan

Le 15 juillet, le ministre de la Défense, le colonel-général Safar Abiyev et le président du CISM, le Colonel Hamad Kalkaba Malboum, ont participé à la cérémonie de clôture au Centre d'éducation et d'exercices de forces armées de l'Azerbaïdjan.

Le président du CISM a exprimé sa gratitude au président azéri pour son soutien et son engagement dans le championnat. Il a remercié les organisateurs pour leur réussite. Il a terminé son discours en remerciant les chefs de délégations pas seulement pour avoir qualifié leurs équipes mais aussi pour leur excellent travail de préparation de leurs joueurs. Toute la famille du CISM sait que les résultats obtenus par les athlètes reflètent leur préparation.

Pour conclure, le drapeau du CISM a été affalé et donné au président du CISM. Le ministre de la Défense a ensuite déclaré : «Le 1^{er} trophée mondial de football du CISM est terminé.» Ensuite, il a remercié les représentants du CISM, les organisateurs, les arbitres, les joueurs, les équipes et l'encadrement et les supporters. Il a déclaré qu'il était certain que le CISM utiliserait l'expérience acquise en Azerbaïdjan pour la préparation et l'organisation des prochains championnats. Il a remercié les responsables du CISM pour avoir choisi la ville de Bakou comme lieu de ce 1^{er} trophée mondial de football.



Tirage au sort

Groupe A: Azerbaïdjan, Irak, Mali, Canada

Groupe B: Algérie, France, Bahreïn, Kenya

Groupe C: Oman, Côte d'Ivoire, Allemagne, USA

Groupe D: Brésil, Les Pays-Bas, Qatar, Cameroun

Récompenses

Equipe la plus fair play : Azerbaïdjan

Joueur le plus fair play : Nodar Mammadov (Azerbaïdjan)

Meilleur buteur : Hammadi Al-Daeeaa (Irak)

Meilleur joueur : Abdulaziz Al Murtazi (Oman)

Meilleur gardien : Aqil Mammadov(Azerbaïdjan)





SUCCESSFUL INTEGRATION

09-16 September 2013
Warendorf, Germany

From 09 to 16 September 2013, the German Delegation hosted in Warendorf, at the School of Sports of Germany Armed Forces, in the 1st Open Integrative CISM European Para-Sport Track and Field event, which gathered military able-bodied and para-athletes under the flag of "Friendship through Sport" to compete, or in the CISM Para-Sport Pilot event, or in the European Military Championship.

As usual, the German Delegation was outstanding in the organization. The facilities, referees, program, opening and closing ceremony happened following all CISM rules, in a nice sportive environment, with many spectators and excellent athletes, including Olympic Champions. The event was also supported by the German Athletics Association, and German National Paralympic Committee.

A very good initiative was to organize a Symposium in the beginning of the event with the participation of speakers from USA and Germany. It was used not only as a good source of information to Delegations and coaches, but mainly as a source of inspiration to the athletes. They had the opportunity of watch the presentation of scientists, para-athletes and their coaches; to make questions; and receive reliable information.

Moreover, at the first day of the event, the pole vault (of the European Track and Field Event) happened at the main square of the city of Warendorf, that brought competition to the city and its population, a good initiative to integrate the sports and the society.

To the event, the athletes, from 8 countries (Canada,

Ecuador, Estonia, France, Germany, Morocco, The Netherlands, and USA) were divided in five categories:

- "Class A" - Single below the knee amputees/double below the knee amputees;
- "Class B" - Single above the knee amputees/double above the knee amputees;
- "Class C" - Upper body amputees, permanent upper body limb dysfunction;
- "Class D" - Wheelchair racing participants; and
- "Class E" - Blind and Visually Impaired.

All athletes competed in the following events, after receiving the proper classification:

- 100 m;
- 200 m;
- 1500 m; and
- Shot put.

The integration of the Para-Sport Event was very successful. The German Delegation offered an outstanding support and gave a large contribution to the event.

Moreover, the perseverance and capacity showed by the para-athletes was inspiring for all militaries, athletes, organizers and the assistance, in general.



100m - 200m - CLASS A

1. Robert BROWN (USA)
2. Ryan MCINTOSH (USA)
3. Blaise LAPOINTE (CAN)

100m - CLASS B

1. Philippe ROBERT (FRA)
2. Angel Jose GONZALEZ (ECU)
3. Jocelyn TRUCHET (FRA)

100m - 200m - CLASS C

1. Tim FOCKEN (GER)
2. Adrian DULZAIDES (GER)
3. Maik MUTSCHKE (GER)

100m - CLASS D

1. Ivan SEARS (USA)
2. Edwin VERMETTEN (NED)
3. Chris KLODT (CAN)

200m - CLASS D

1. Ivan SEARS (USA)
2. Edwin VERMETTEN (NED)
3. Dennis VAN ESCH (NED)

1500m - CLASS A

1. Jaime Alberto CASTILLO (ECU)
2. James MAC INTYRE (CAN)
3. Blaise LAPOINTE (CAN)

1500m - CLASS B

1. Angel Jose GONZALEZ (ECU)

Wheelchair Class D - Women

100m - 200m - 1500m

1. Elisabeth WASIL (USA)

1500m - CLASS C

1. Djamel MASTOURI (FRA)
2. Tim FOCKEN (GER)
3. Adrian DULZAIDES (GER)

1500m - CLASS D

1. Ivan SEARS (USA)
2. Edwin VERMETTEN (NED)

1500m - CLASS E

1. El Amin CHENTOUF (MAR)
2. Ralf RÖNCKENDORF (GER)

Shot Put - Standing Man - Class A

1. Thomas BRUN (FRA)
2. Blaise LAPOINTE (CAN)
3. Madis PORI (EST)

Shot Put - Standing Man - Class B

1. Jocelyn TRUCHET (FRA)
2. Egerd ERRELINE (EST)
3. Robert KLO (GER)

Shot Put - Standing Man - Class C

1. Kenneth PERIO (USA)
2. Tim FOCKEN (GER)
3. Maik MUTSCHKE (GER)

Shot Put - Standing Man - Class E

1. Ralf RÖNCKENDORF (GER)

Shot Put Sitting Man - Class B

1. Toninho NORDEN (NED)

Shot Put Sitting Man - Class C

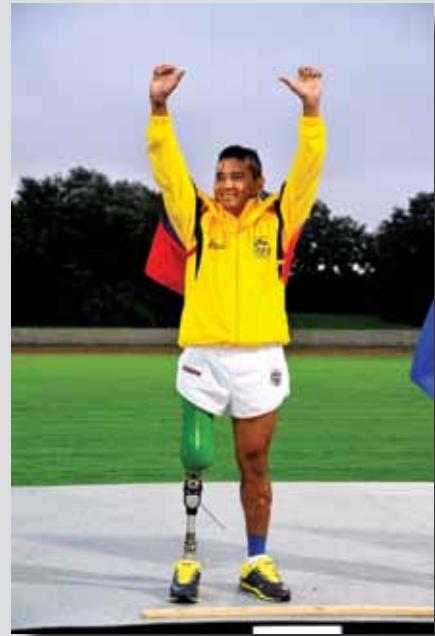
1. Ivan SEARS (USA)
2. Vincent DORIVAL (FRA)

Shot Put - Standing Woman - Class A

1. Jaune ENGEL (EST)

Shot Put - Standing Woman - Class B

1. Jaaike BRANDSMA (NED)





INTEGRATION RÉUSSIE

9 au 16 Septembre 2013
Warendorf, Allemagne

Du 9 au 16 septembre, la délégation allemande a organisé à l'école militaire des sports de Warendorf, la première compétition ouverte aux handisports lors des championnats d'Europe militaire d'athlétisme. Cela a permis de rassembler des athlètes valides et des athlètes handicapés sous la bannière de l'amitié par le sport.

Comme d'habitude, l'organisation allemande a été parfaite. Les installations, les arbitres, le programme, les cérémonies d'ouverture et de clôture ont respecté les règles du CISM, dans un bel environnement sportif avec de nombreux spectateurs et d'excellents athlètes dont des champions olympiques. La compétition était soutenue par la fédération allemande d'athlétisme et le comité paralympique allemand.

Une très bonne idée était aussi d'organiser un symposium en début de manifestation avec des intervenants allemands et américains.

Ce n'était pas seulement une bonne source d'informations pour les délégations et les entraîneurs mais aussi une bonne source d'inspiration pour les athlètes. Ils ont eu l'opportunité de regarder la présentation des scientifiques, des athlètes handisports, de leurs entraîneurs de poser des questions et d'obtenir les réponses adéquates.

En plus, l'épreuve de perche du championnat d'Europe militaire s'est déroulée sur la place du Marché de Warendorf afin d'amener la compétition dans la ville et auprès de ses habitants, une bonne initiative pour intégrer le sport et la société.

Chez les "handisports", des athlètes venant de 8 pays

(Allemagne, Canada, Equateur, Estonie, France, Maroc, les Pays-Bas et les USA) étaient répartis en 5 catégories :

- Catégorie A : Simple ou double amputation sous le genou,
- Catégorie B : Simple ou double amputation au-dessus du genou,
- Catégorie C : Amputé du hors du corps, ou dysfonctionnement permanent d'un membre du haut du corps,
- Catégorie D : En fauteuil roulant,
- Catégorie E : Aveugle ou déficient visuel.

Les athlètes ont disputé les épreuves suivantes selon leur classification:

- 100m,
- 200m,
- 1500m,
- lancer de poids.

L'intégration de la compétition paralympique a été un véritable succès. La délégation allemande a un soutien considérable et a grandement contribué à cette épreuve. La persévérance et les capacités montrées par les athlètes handisports ont été une grande source d'inspiration pour les militaires, les athlètes, les organisateurs et le public en général.





EVERYONE MUST FIGHT AGAINST DOPING

CISM is actively engaged with fighting against doping in sports at a world level, with the remark of being one of the first international organizations to join World Anti-Doping Agency (WADA) since its foundation.

According to the WADA regulations, CISM has been acting as a Major Event Organizer, so as an International Federation (regarding Military, Naval and Aeronautical Pentathlon).

CISM has stated its own Anti-Doping Rules, in strict conformity with current WADA Code and WADA International Standards. For this reason, it is extremely important every component of the anti-doping process stay aware of its obligations. Missions (including the athletes, team captains, and doctors), President of CISM Sport Committee (PCSC), Official CISM Representative (OCR) and Organizing Committees have their specific responsibilities.

EVERYBODY IS RESPONSIBLE

Athletes and respective Delegations probably have the most difficult task: to stay away from temptation and seduction of doping, the “easiest” way to victory and glory. Actually, this has terrible consequences, not only with the simple loss of medals and prizes but also involving athlete’s health and risks of death.

The Delegations, in their role of supporting the athletes, has a task of providing reliable information about the hazard of doping, the risk of using supplements, care of injuries, and mainly the ethical and moral values of playing a fair game. The OCR is the highest anti-doping authority in a CISM event. Assisted by the PCSC, he/she has the responsibility of impartially conducting all anti-doping procedures, according to CISM rules, giving special attention of which athlete should be tested.

The Organizing Committee shall provide the contacts with its National Anti-doping Agency and/or a WADA accredited laboratory to perform the necessary tests. A very strong

point to be observed is the Organizing Committee shall send the documentation to CISM General Secretariat, the responsible of managing all anti-doping results and inform the authorities (WADA, National Anti-Doping Agency, International Federations, etc). This documentation pack (including the Doping Control Form and the results from the accredited Laboratory) must be sent to CISM GS as soon as possible, to avoid problems CISM Statistics, with WADA, International Federations, and with the athlete and their Delegations.

A NEW CODE IN 2015

In November 2013, WADA has approved his new Anti-doping Code, which will be effective on 1st January 2015. This new Code brings more severe sanctions, the possibility of punishment to athlete’s support personnel, emphasizes a smart test distribution planning, support the increase importance of investigations, the use of intelligence in the fight against doping, and so on. In total, WADA made more than 3000 changes from the previous version, launched in 2009.

Following this flow, CISM has the responsibility now to change its own rules and stay adapted for this new Code. One important aspect of this battle is the anti-doping education of military athletes. In this sense, in cooperation with the Ecuadorian authorities, CISM intends to conduct during the World Cadet Games an outreach anti-doping educational program, which has the intention to inform the young generation of military sports men and women about the dangerous of doping and to promote an anti-doping attitude.

Doping is the most dangerous threat on sports nowadays. It’s also a threat to the friendship, once a friend has to respect a fair game. If CISM wants to promote the “Friendship through Sport”, then we have to face doping as a real enemy, and fight against it with all our weapons.

DOPAGE : LE COMBAT DE TOUS

Le CISM est très engagé dans la lutte contre le dopage au niveau mondial en étant l'une des premières organisations à rejoindre l'agence mondiale antidopage depuis sa création. Conformément aux règlements de l'AMA, le CISM agit comme un organisateur d'évènements importants mais aussi comme une fédération internationale pour les pentathlons militaire, naval et aéronautique.

Le CISM a établi ses propres règlements antidopage, en se référant au code et aux standards internationaux de l'AMA. Pour cette raison, il est extrêmement important que chaque personne jouant un rôle dans le processus antidopage soit consciente de ses obligations. Les athlètes en mission (incluant les athlètes, les capitaines d'équipe et médecins), le président de commission sportive (PCSC), le représentant officiel du CISM (OCR) et les comités d'organisation ont chacun leurs responsabilités.

TOUT LE MONDE EST RESPONSABLE

Les athlètes et les délégations ont certainement la tâche la plus difficile : ne pas succomber aux tentations et séduction du dopage, le moyen le plus facile pour atteindre la gloire et la victoire. Actuellement, cela a des terribles conséquences, pas seulement avec les simples pertes de médailles et de récompenses mais aussi en impliquant la santé de l'athlète et les risques de mort.

Les délégations dans leur rôle de soutien aux athlètes, ont le devoir de transmettre les informations concernant le dopage, le risque d'utiliser les compléments alimentaires, la protection contre les sanctions et principalement les valeurs morales et éthiques du fair play.

L'OCR est la plus haute autorité pour la lutte contre le dopage lors d'une compétition du CISM. Assisté du PCSC, il/elle a la responsabilité de mener impartiallement l'ensemble des procédures antidopage, conformément aux règlements du CISM, donnant une attention spéciale sur les athlètes qui pourraient être contrôlés.

Le comité d'organisation doit être en contact avec son agence

nationale de lutte contre le dopage et/ou un laboratoire accrédité par l'AMA pour réaliser les tests nécessaires. Un point très important à observer est l'envoi par le comité d'organisation des documents au Secrétariat Général du CISM, au responsable de la gestion de tous les résultats antidopage et l'information des autorités (AMA, agence nationale antidopage, fédérations internationales...). Les documents (incluant le formulaire de contrôle et les résultats du laboratoire accrédité) doivent être envoyés le plus vite possible au Secrétariat Général, pour éviter tout problème de statistiques, avec l'AMA, les fédérations internationales et avec l'athlète et sa délégation.

UN NOUVEAU CODE EN 2015

En novembre 2013, l'AMA a approuvé un nouveau code antidopage qui entrera en vigueur le 1er janvier 2015. Ce nouveau code apporte des sanctions plus sévères, la possibilité de punir l'encadrement d'un athlète; souligne un planning de distribution de tests; soutient l'importance croissante des contrôles. Au total, l'AMA a apporté plus de 3000 changements par rapport à la version précédente, lancée en 2009. A partir de cela, le CISM a la responsabilité, maintenant, de changer ses propres règlements pour rester en adéquation avec le nouveau code.

Un aspect important de ce combat est d'éduquer les athlètes militaires à la lutte contre le dopage. Dans ce sens, en collaboration avec les autorités équatorienne, le CISM prévoit de mener un programme éducatif de la lutte contre le dopage pendant les Cadets Games, afin d'informer la jeune génération de sportifs militaires sur les dangers du dopage et sur la promotion d'une attitude contre le dopage. Le dopage est le plus grand fléau du sport de nos jours. C'est aussi un frein à l'amitié quand un ami se doit de respecter les règles du jeu. Si le CISM veut poursuivre la promotion de son slogan «Amitié par le sport», alors nous devons combattre le dopage comme un réel ennemi et le combattre avec toutes nos armes.



CISM

SAVE THE DATE

**3rd International Congress on
Soldiers' Physical Performance**



Hosted by the
United States Army Research
Institute of Environmental Medicine



SAVE THE DATE

AUGUST 18–21, 2014 • BOSTON • USA

Don't miss the opportunity to exchange
the most current scientific information on
soldiers' physical performance. JOIN US!

andre.siqueira@cism-milsport.com

CHAPTER 4

CHAPITRE 4

THE CISM ORGANIZATION

L'ORGANISATION DU CISM

- | | |
|----|---|
| 74 | Board of Directors
Comité Directeur |
| 75 | Commissions
Commissions |
| 75 | Institutional Agenda 2014
Agenda Institutionnel 2014 |
| 76 | Sport committees
Comités sportifs |
| 77 | CISM Head Quarter
Quartier Général du CISM |
| 78 | 133 CISM member countries
133 pays membres du CISM |
| 79 | World Championships 2014
Championnats du monde en 2014 |
| 80 | Publications and media tools
Publications et outils de communication |

BOARD OF DIRECTORS

COMPOSITION DU COMITÉ DIRECTEUR

PRESIDENT



Colonel
Hamad KALKABA MALBOUM (CMR)



SECRETARY GENERAL A.I.



Major General
Christine WHITECROSS (CAN)

MEMBERS BOARD OF DIRECTORS

CONTINENTAL PRESIDENTS AND CISM VICE PRESIDENTS

Africa



Major General
Dr. Benziane MEGUEDAD
(ALG)

Americas



Navy Captain
Luiz Carlos SERRANO
(BRA)

Europe



Colonel
Mesut CERIT
(TUR)

Asia



Lieutenant-Colonel
Abdulhakeem AL-SHINO
(BRN)

TREASURER GENERAL



Colonel (Adm)
Walter VAN VELTHOVEN
(BEL)

MEMBERS

Africa



Brigadier General
Philipp LAIBON
LAPAKIO (KEN)



Colonel Major
Issa DIALLO
(MLI)



Colonel
Rinette HULME
(NAM)



Colonel
Jean-Marie
OPEMBE (CGO)

Americas



Lieutenant-
Colonel C.W.Li Fo
SJOE (SUR)



Major General
Christine
WHITECROSS
(CAN)



Colonel
Steven ROSSO
(USA)

Asia



Brigadier General
Assad EL
HACHEM (LEB)



Major General
Ning TANG
(CHN)



General
Hyun-Soo KIM
(KOR)

Europe



Major
Jon KIRKNES
(NOR)



Brigadier General
Gerhard HERKE
(AUT)



Lieutenant-
Colonel Walter
BORGHINO
(ITA)



Colonel (G.S.)
Dieter WEIGOLD
(GER)

PRESIDENTS COMMISSIONS

PRÉSIDENTS DES COMMISSIONS

REGULATIONS COMMISSION



Colonel Steven
ROSSO (USA)
**Commission
des Règlements**

SPORTS COMMISSION



Lt-Colonel Walter
BORGHINO (ITA)
**Commission
des Sports**

FINANCE AND BUDGET COMMISSION



Major General
Christine WHITECROSS
(CAN)
**Commission
des Finances**

APPEAL COMMISSION



Prof. Thierry ZINTZ
Pe PhD (BEL)
**Commission
d'appel**

DISCIPLINE COMMISSION



Colonel (Ret)
André THERRY (BEL)
**Commission
de Discipline**

SPORT, PEACE & ENVIRONMENT COMMISSION



Lieutenant General
Jorge PEÑA COBEÑA
(ECU)
**Commission
Sport, Paix et
Environnement**

INSTITUTIONAL AGENDA

2014 AGENDA INSTITUTIONNEL

FEBRUARY 19 - 21

MAY 3 - 10

AUGUST 18 - 21

Board of Directors meeting. Brussels – Belgium

69th Congress and General Assembly. Quito – Ecuador

3rd International Congress on Soldiers' Physical Performance. Boston – USA

PRESIDENTS SPORT COMMITTEES

PRÉSIDENTS DES COMITÉS SPORTIFS



Aeronautical Pentathlon
Lieutenant Colonel
Pedro GAGLIARDI (BRA)



Basketball
Colonel Marcio
POTENGY DE MELLO
(BRA)



Cycling
Lieutenant-Colonel
Wim DE GEYTER (BEL)



Equestrian
Colonel Max Andre
BARBACINI (ITA)



Fencing
Major Petre DUCU
(ROU)



Football
Colonel Ayissi
DIEUDONNE (CMR)



Golf
Navy Captain Ansar
Mahmood PN (PAK)



Handball
Lieutenant-Colonel
Teodor Florin POPA
(ROU)



Judo
Lieutenant-Colonel
Fred SIJNHORST (NED)



Military Pentathlon
Lieutenant-Colonel
Alessandro TRONO
(ITA)



Modern Pentathlon
Lieutenant-Colonel
James GREGORY (USA)
until october



Modern Pentathlon
Major Nilton ROLIM
(BRA) since november



Naval Pentathlon
Lieutenant-Colonel
Mikael MICKELE (SWE)



Orienteering
Lieutenant-Colonel
Harald ØSTBYE (NOR)



Parachuting
Colonel Gernot
RITTENSCHOBER (AUT)



Sailing
Commander Bram
WELLER (RSA)



Shooting
Lieutenant-
Colonel Bruno
WOLFENSBERGER (SUI)



Skiing
Lieutenant-Colonel
Jure VELEPEC (SLO)



Swimming
Lieutenant-Colonel
(Ret) Elisabeth VEZINA
(CAN) until october



Swimming
Lieutenant-Colonel
Heiko WÖMPENER
(GER) since november



Taekwondo
Navy Commander Kim
CHAN-HO (KOR)



**Track & Field
& Cross Country**
Colonel Vincenzo
PARRINELLO (ITA)



Triathlon
Lieutenant-Colonel
(Ret) Olivier PENIN
(FRA)



Volleyball
Lieutenant-Colonel Jose
Carlos PINHEIRO (BRA)



Wrestling
Colonel Seçkin
SARUHAN (TUR)

CISM HQ 2013

QUARTIER GÉNÉRAL DU CISM 2013

SECRETARY GENERAL A.I



Major General
Christine
WHITECROSS
(CAN)

FINANCES



Mrs Ariane
MORLET (BEL)
Director

COMMUNICATION



Lieutenant (Navy)
Renato ALMEIDA
(BRA)
IT/Webmaster

ADMINISTRATION AND HUMAN RESOURCES



Mr Olivier
VERHELLE (BEL)
Director



Commander
(Navy) Arthur
LEAL (BRA)
**Protocol and
Events manager**



Major Lincoln
HUNGRIA (BRA)
**General affairs
manager**



Major Valeska
COSTA (BRA)
Assistant



Mr Guillaume HOC
(BEL)
Assistant



1^{er} Caporal Chef
Christian BINDELS
(BEL)
Logistic/Driver

SPORTS EVENTS

WORLD CHAMPIONSHIP

SOLIDARITY AND DEVELOPMENT SECTION



Colonel Jorge
RIBEIRO (BRA)
Director



1st Lieutenant
Laércio BARBOSA
(BRA)
Assistant



WO Marco GAMA
(BRA)
Assistant



Colonel Marcio
POTENGY (BRA)
**Technical assistance.
Solidarity project
manager. Section
Manager**



Commander
(Navy) Paulo
BARBOSA (BRA)
**Sport and peace
project manager**



Lieutenant-Colonel
André SIQUEIRA (BRA)
**Sports
science and
development,
project manager**



1st Lieutenant
Laércio BARBOSA
(BRA)
Assistant

GAMES



Major Mircea
LAPADATESCU (ROU)
**Project manager
of the World
Winter Games
and Cadets
Games**



Colonel Marcio
POTENGY (BRA)
**Project manager
of the World
Football Trophy**



Mr Olivier
VERHELLE (BEL)
**Project manager
of the World
Summer Games**



Mrs Eunhui Tina
AN (KOR)
Assistant



CISM OFFICE

CISM HEADQUARTERS
Rue Jacques Jordaens 26
1000 Brussels
Belgium

Tel.: +32 (0)2 647 68 52
Fax : +32 (0)2 647 53 87
E-mail : cism@cism-milsport.com
Web : www.cismmilsport.org



133 MEMBER NATIONS IN 2013

133 PAYS MEMBRES EN 2013



America 18

Argentina
Barbados
Bolivia
Brazil
Canada
Chile
Colombia
Dominican Rep.
Ecuador
Guatemala
Jamaica
Paraguay
Peru
Suriname
Trinidad & Tobago
United States of America
Uruguay
Venezuela

Europe 42

Albania
Armenia
Austria
Azerbaijan
Belarus
Belgium
Bosnia & Herzegovina
Croatia
Cyprus
Czech Rep.
Denmark
Estonia
Finland
France
Germany
Georgia
Greece
Hungary
Ireland
Italy
Latvia
Lithuania
Luxembourg
FYROM
Malta
Monaco
Montenegro
Norway
Bulgaria
Portugal
Romania
Russia
Serbia
Slovakia
Slovenia
Spain
Sweden
Switzerland
The Netherlands
Turkey
Ukraine
Angola
Benin
Botswana
Burkina Faso
Burundi
Cameroon
Cape Verde
Central African Rep.
Chad
Congo Dem. Rep.
Congo
Djibouti
Egypt
Equatorial Guinea
Eritrea
Gabon
Gambia
Ghana
Guinea - Bissau
Guinea
Ivory Coast
Kenya
Lesotho
Libya
Madagascar
Malawi
Mali
Morocco
Mauritania
Namibia
Niger
Nigeria
Rwanda
Senegal
Sierra Leone
South Africa
Sudan
Swaziland
Tanzania
Togo
Tunisia
Uganda
Zambia
Zimbabwe

Africa 45

Asia 28

Afghanistan
Bahrain
Bangladesh
China
Indonesia
India
Iran
Iraq
Jordan
Kazakhstan
Korea
Korea, D.P.R.
Kuwait
Kyrgyzstan
Lebanon
Mongolia
Oman
Pakistan
Philippines
Qatar
Saudi Arabia
Sri Lanka
Syria
Thailand
United Arab Emirates
Uzbekistan
Vietnam
Yemen

WORLD CHAMPIONSHIPS 2014 CHAMPIONNATS DU MONDE

WORLD CHAMPIONSHIPS - CHAMPIONNATS DU MONDE

March 2014

2-8	2 nd World Military Equestrian Endurance Championship. Dubai – United Arab Emirates
24-29	52 nd World Military Skiing Championship. Sodankyla – Finland

May 2014

26 May – 4 June	55 th World Military Boxing Championship. Almati – Kazakhstan
-----------------	--

June 2014

11-16	46 th World Military Swimming and Lifesaving Championship. Tenero. Switzerland
21-30	1 st World Military Beach Volley Championship. Warendorf – Germany

July 2014

20-31	33 rd World Military Men Volleyball Championship. Rio de Janeiro – Brazil
-------	--

August 2014

3-11	15 th World Military Women Volleyball Championship. Rio de Janeiro – Brazil
24-30	47 th World Military Orienteering Championship. Güssing – Austria
30 August – 5 September	2 nd CISM World Cadet Games. Quito/Salinas – Ecuador

September 2014

3-7	56 th World Military Cross Country Championship. Beyrouth – Lebanon
17-28	38 th World Military Parachuting Championship. Solo/Java - Indonesia

October 2014

1-9	29 th World Military Wrestling Championship. Fort Dix - USA
2-11	61 st World Military Pentathlon Championship. Mungyeong – Republic of Korea
9-14	46 th World Military Marathon. Eindhoven – The Netherlands

November 2014

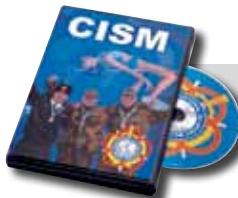
13-21	8 th World Military Golf Championship. Riffa – Kingdom of Bahrain
22-30	47 th World Military Sailing Championship. Doha – Qatar.

PUBLICATIONS & MEDIA TOOLS

PUBLICATIONS & OUTILS MÉDIATIQUES

CISM has produced and maintained several communication tools
 Le CISM a maintenu et produit de nombreux outils de communication

Press Kit
Plaquette de présentation



A CISM promotion DVD
 in the four official CISM languages.
Un DVD de promotion dans les quatre langues officielles du CISM.

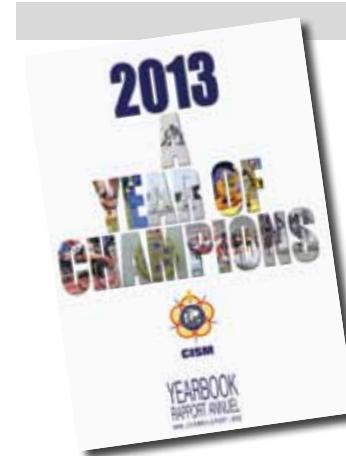
Exhibition booth at the SportAccord Convention
Stand de promotion à la Convention internationale SportAccord



Website
Site web



Daily updates of our organization's website:
www.cismmilsport.org
 Mise à jour quotidienne de notre site Internet :



A yearbook,
 a summary of all
 CISM activities and
 world events in 2013.
*Un rapport annuel,
 résumé des activités
 et évènements
 mondiaux organisés
 par le CISM en 2013.*

CISM Promotional Flyer
Triptyque de promotion de CISM



Sport magazine, namely "CISM magazine",
 in two languages, English and French also online.
*Magazine sportif "CISM magazine" en deux versions
 anglaises et françaises aussi en ligne sur le site Internet
 du CISM.*





WHERE MILITARY SPORT MEETS!



**69TH CISM
GENERAL ASSEMBLY
& CONGRESS**

QUITO - ECUADOR 2014

CISM





CISM

FRIENDSHIP THROUGH SPORT !

CONSEIL INTERNATIONAL DU SPORT MILITAIRE

26 rue Jacques Jordaeus - B1000 Brussels - Belgium

Phone: (+32) 2 647 68 52 - Fax : (+ 32) 2 647 53 87

www.cismmilsport.org



<http://www.youtube.com/user/cismchannel>



@cism_brussels



CISM - Conseil International du Sport Militaire